

VertiTex II

Vertikal-Beschattung VertiTex II mit Seilführung
Verticale zonwering VertiTex II met kabelgeleiding
Vertical sun protection VertiTex II with wire guide
Système d'ombrage vertical VertiTex II avec guidage sur câble

- Ⓓ **Montageanleitung nur für das Fachunternehmen**
- Ⓐ **Montagehandleiding alleen voor het vakbedrijf**
- Ⓒ **Instructions for assembly only for the specialist retailer**
- Ⓕ **Instructions de montage seulement pour l'entreprise spécialisée**



AKTUALISIERUNG | UPDATE | ACTUALISATION
VERSION 6 | VERSIE 6 | 2021-01-20

Befolgen Sie dringend die neuen Montagehinweise
(Einstellung der Motorendlage, Seite 20)!

Volg de nieuwe installatie-instructies dringend op
(instellen van de eindpositie van de motor, pagina 20)!

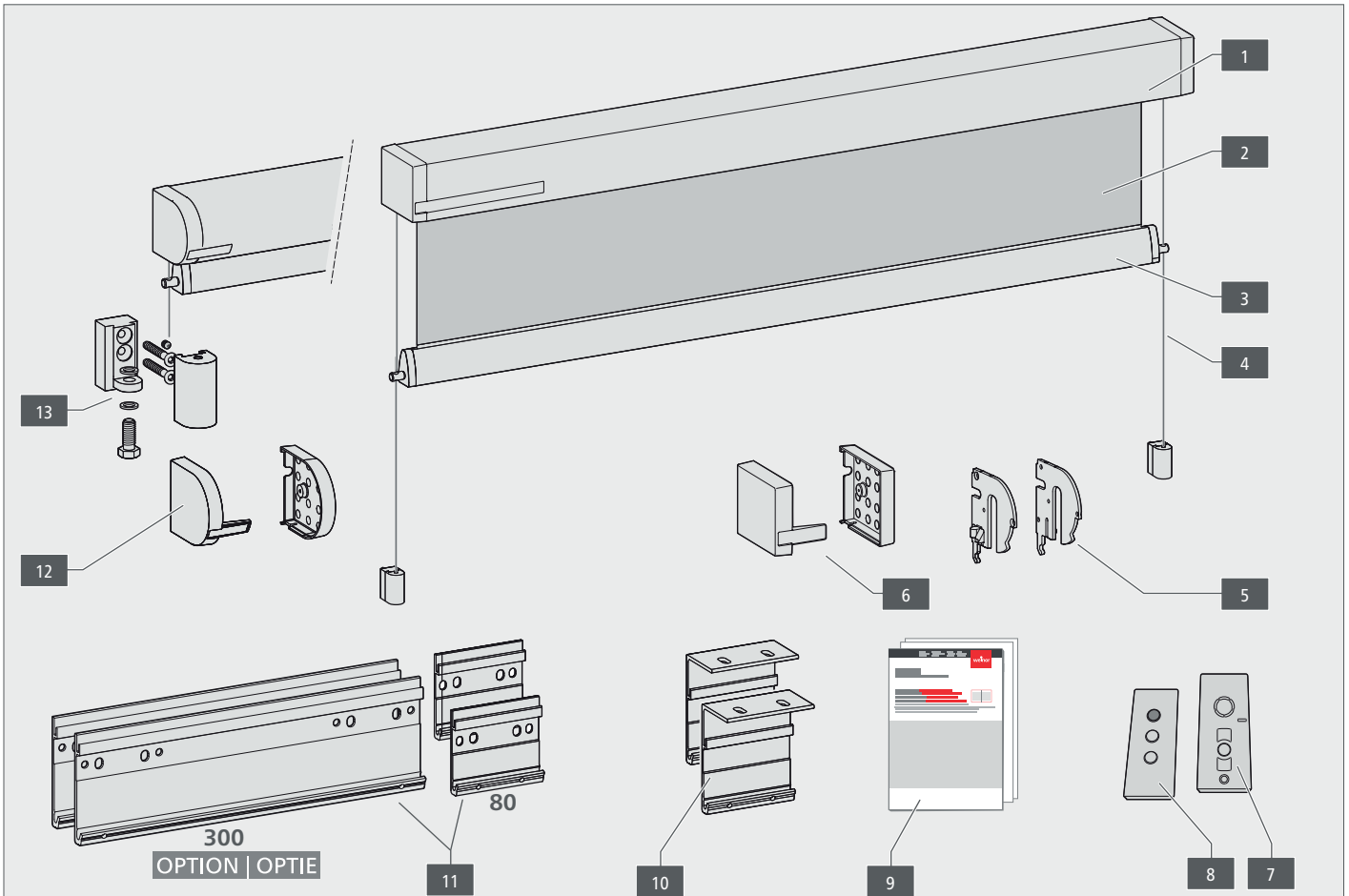
Follow the new installation instructions urgently
(adjusting the drive end position, page 20)!

Suivez d'urgence les nouvelles instructions d'installation
(réglage de la positions de fin de course du moteur, page 20) !



121872

D Produktübersicht



1	Kastenprofil eckig
2	Tuch
3	Ausfallprofil
4	Seil
5	Kopfplatten
6	Abdeckkappen (eckig)
7	Fernbedienung BiConnect
8	Fernbedienung Somfy
9	Produktbegleitende Anleitungen
10	Konsolen Deckenmontage (Option)
11	Wandkonsolen
12	Abdeckkappen (rund)
13	Seilhalter

D Inhaltsverzeichnis

Produktübersicht Inhaltsverzeichnis	2	Funktionsprüfung durchführen	21
Allgemeines	3	Falten, Wellen und Querabdrücke im Tuch entfernen	22
Übersicht der Bestelloptionen und Montagevarianten	10	Übergabe	25
Maße und Abstände	10	Entsorgung	25
Vorbereitung (bauliche Gegebenheiten)	11	Leistungserklärung	26
Elektrischen Netzanschluss vorbereiten	11	EG-Konformitätserklärung	27
Montage der Konsolen	12	Verwendete Symbole	28
Netzanschlusskabel verbinden	15		
Markisenkasten an Konsolen anbringen	16		
Seilhalter montieren	18		
Montage VertiTex II (Option Seilführung eingerückt)	20		

D Allgemeines

Lesen Sie diese Anleitung, beachten Sie den Inhalt und die Warnhinweise vor der Montage!

Bestimmungsgemäße Verwendung

VertiTex II ist eine Sonnenschutzmarkise, die nur als solche eingesetzt werden darf. Eine missbräuchliche Nutzung kann zu Gefährdungen, Beschädigungen oder zum Absturz der Markise führen und ist nicht zulässig. Veränderungen, An-/Umbauten dürfen nur mit schriftlicher Genehmigung von weinor vorgenommen werden. Unzulässige Veränderungen an der Markise führen zum Verlust der Garantieansprüche.

CE Kennzeichnung

Die weinor GmbH & Co. KG erklärt, dass sich das Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und relevanten Vorschriften der EN Normen befindet. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der im CE-Konformitätszeichen angegebenen Windwiderstandsklasse.

Die Anforderungen werden nur erfüllt, wenn die Herstellerhinweise berücksichtigt werden.



Qualifikation

Diese Anleitung richtet sich an geschulte Monteure und setzt folgende Qualifikationen und Kenntnisse in der Montagetechnik voraus:

- Arbeitsschutz, Betriebssicherheit und Unfallverhütungsvorschriften,
- Handhabung von Leitern, Gerüsten, Werkzeugen und Maschinen,
- Transport von langen, schweren Bauteilen und Glasscheiben,
- Beurteilung der Bausubstanz und Einbringen von Befestigungsmitteln,
- Montage, Inbetriebnahme und Betrieb des Produkts.
- Beauftragen Sie fachkundige Montageunternehmen, wenn Sie nicht über diese Qualifikationen verfügen!

Sicherheitszeichen

	Warnung! Stromschlaggefahr!	Gefahrenstufe III
	Vorsicht! Personenschäden!	Gefahrenstufe II
	Achtung! Produkt- und Sachschäden	Gefahrenstufe I

Sicherheitshinweise

Warnung! Stromschlaggefahr durch unsachgemäße Elektroinstallationen!

- Warnhinweise befolgen, um eine Stromschlaggefahr abzuwenden!
- Elektrische Festinstallation darf nur durch Elektrofachkraft gemäß VDE 100 erfolgen!
- Montagehinweise der mitgelieferten Elektrogeräte befolgen!
- Elektroanschlüsse während der Montage vom Stromnetz trennen!
- Elektrischer Festanschluss darf nur an Leistungsnetze mit allpoliger Trennvorrichtung und mit mindestens 3 mm Kontaktöffnungsweite erfolgen!
- Anlage nur anschließen, wenn Angaben am Produkt hinsichtlich Spannung, Frequenz und Leistung mit der Stromquelle übereinstimmen!

Vorsicht! Personenschäden bei unsachgemäßer Montage und Bedienung der Markisenanlage!

- Montage- und Einstellanleitungen der Motor-, Schalter- und Steuerungshersteller beachten!
- Verpackungen, Folien und Kleinteile von Kindern fernhalten (Erstickengefahr)!
- Stromzufuhr, Sicherungen und automatische Steuerung bei Arbeiten an der **VertiTex II** ausschalten, um Quetsch- oder Absturzgefahren durch unkontrollierte Bewegungen der Anlage abzuwenden!

- Personen dürfen sich nie an der **VertiTex II** festhalten. Das Ausfallprofil und die Tuchbespannung sind beweglich und können einknicken oder nachgeben!

Aufstiegshilfen:

- Aufstiegshilfen nicht an der Markise anlehnen oder befestigen!
- Aufstiegshilfen müssen einen festen Stand haben und genügend Halt bieten!
- Nur Aufstiegshilfen mit ausreichender Tragkraft verwenden!

Montagekonsolen:

- Art und Anzahl der gelieferten Montagekonsolen auf Übereinstimmung mit der Bestellung prüfen!
- Den tatsächlich vorgefundenen Befestigungsuntergrund auf Übereinstimmung mit den Angaben der Bestellung prüfen! Bei sicherheitsrelevanten Abweichungen ist eine Montage unzulässig!

Befestigungsmittel:

- Geeignete Montage- und Befestigungsmaterialien (Dübel, Kleber etc.) entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten und Traglasten verwenden!
- Prüfen, ob die Markise mit der vom Hersteller empfohlenen Art und Anzahl von Konsolen montiert ist!
- Prüfen, ob die Markise unter Berücksichtigung der vom Hersteller angegebenen Dübelauszugskräfte montiert ist und ob bei der Montage die Herstellerhinweise der verwendeten Dübel beachtet wurden!

Quetsch- und Scherbereiche:

- Zwischen beweglichen Komponenten und den sich begegnenden Markisenteilen (Ausfallprofil, Kasten, Gelenkarme, Profile) bestehen Quetsch- und Scherbereiche, die Kleidungsstücke oder Körperteile erfassen und mit einziehen können!
- Markisen bis 2,5 m Montagehöhe oder Markisen über zugänglichen Verkehrswegen nur betätigen, wenn die Sicht auf bewegende Teile besteht! Elektrische Steuerungen, Funkantriebe mit Rastschaltern, Rastschalter usw. sind in diesem Fall unzulässig!
- Tastschalter in Sichtweite des Ausfallprofils in einer Höhe von 1,5 m und von beweglichen Teilen entfernt anbringen (nationale Bestimmungen hinsichtlich behinderter Personen beachten)!

Probelauf:

- Befestigungsmittel und Konsolen nach dem ersten Ausfahren einer optischen Kontrolle unterziehen!
- Probelläufe niemals über Automatiksteuerungen oder Schalter durchführen, wenn sich die Markise dabei außerhalb des Blickfeldes des Bedieners befindet!
- Probekabel für den Motoranschluss verwenden!

Achtung! Produkt- und/oder Sachschäden durch unsachgemäßen Transport!

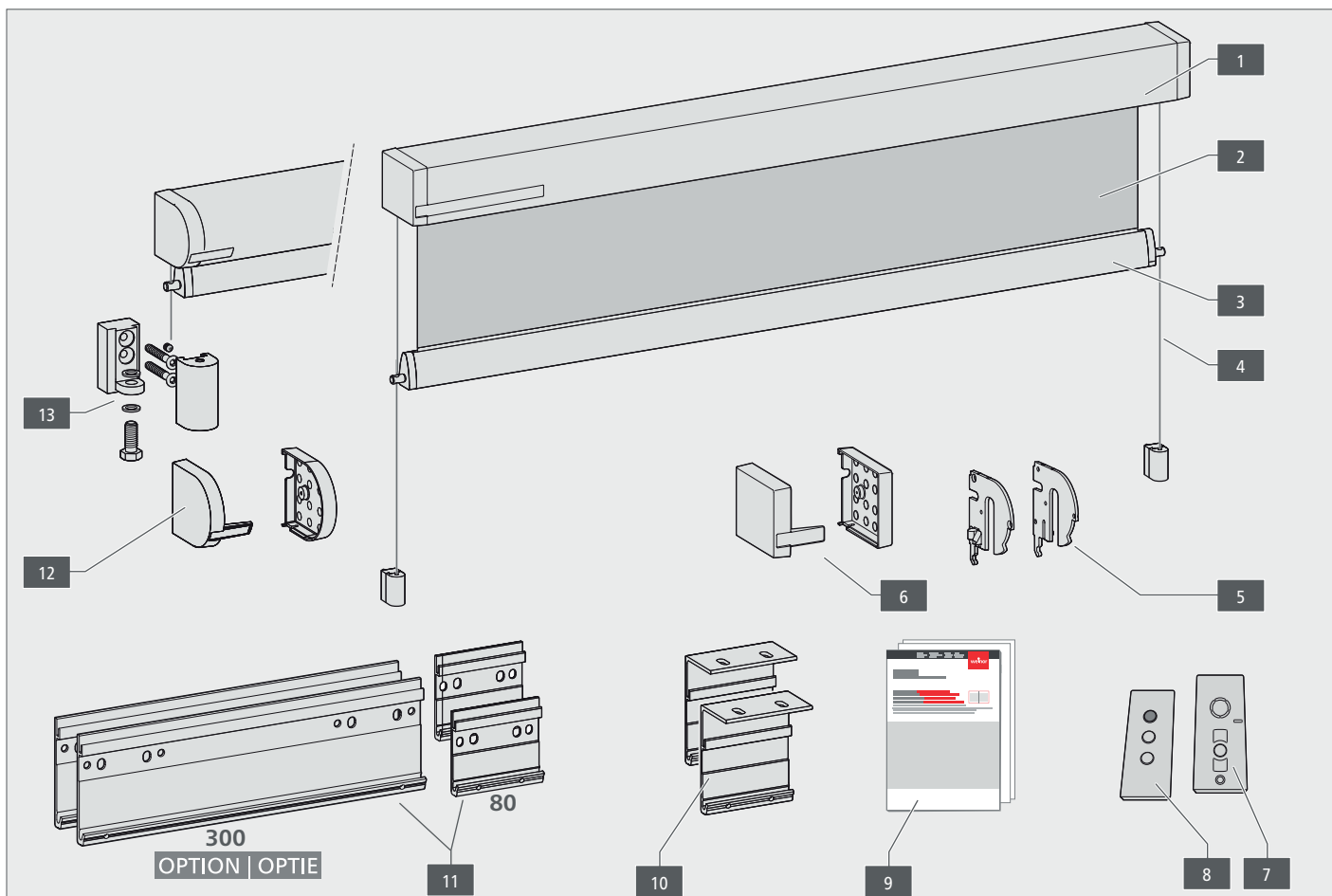
- Transportgut sachgerecht und sicher befestigen!
- Verpackung vor Nässe schützen (aufgeweichte Verpackungen können sich beim Transport lösen)!
- Bereits geöffnete Verpackungen wieder sachgerecht für den Weitertransport verschließen!
- Markise seitenrichtig zum Anbringungsort transportieren, damit die Markise nicht unter engen Platzverhältnissen gedreht werden muss!

VertiTex II mit Hilfe von Seilen in einen höheren Bereich hochziehen:

- Markise aus der Verpackung entnehmen und mit Zugseilen fest verbinden!
- Markise in waagerechter Lage gleichmäßig hochziehen!

	- Werkzeugliste → weinor Downloadcenter (DLC)
	- Explosionsansicht → weinor Downloadcenter (DLC)

NL Productoverzicht



1	Kastprofiel hoekig
2	Doek
3	Uitvalprofiel
4	Kabel
5	Kopplaten
6	Afdekdoppen (hoekig)
7	BiConnect Afstandsbediening BiEasy (optie)
8	Somfy RTS Afstandsbediening (optie)
9	Begeleidende documenten bij het product
10	Plafondconsole (optie)
11	Muurconsole
12	Afdekdoppen (rond)
13	Kabelhouder

NL Inhoudsopgave

Productoverzicht Inhoudsopgave	4	Functiecontrole uitvoeren	21
Algemeen	5	Verwijder vouwen, golven en dwarsafdrukken in het doek	22
Overzicht van de bestelopties en de montage varianten	10	Oplevering	25
Maten en afstanden	10	Verwijdering	25
Vorbereitung (bouwkundige omstandigheden)	11	Prestatieverklaring	26
Netaansluiting voorbereiden	11	EU-conformiteitsverklaring	27
Montage van de consoles	12	Gebruikte symbolen	28
Verbinden van de aansluitkabel	15		
Zonnescherf aan consoles aanbrengen	16		
Kabelhouder monteren	18		
VertiTex II monteren (Optie Kabelgeleiding aan de zijkant ingesprongen)	20		

Algemeen

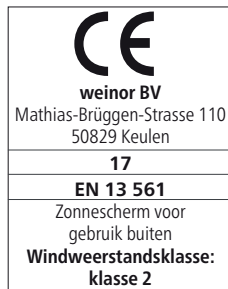
Lees deze handleiding goed door, vóór de montage dient u vertrouwd te zijn met de inhoud van deze handleiding en de waarschuwingen!

Reglementair gebruik

VertiTex II is een zonnescerm, dat alleen als zodanig mag worden gebruikt. Misbruik kan gevaar, beschadiging of vallen van het zonnescerm tot gevolg hebben en is verboden. Wijzigingen, aanbouw of een verbouwing, mogen uitsluitend worden uitgevoerd na schriftelijke toestemming van weinor. Ontoelaatbare veranderingen aan het zonnescerm doen de eventuele aanspraak op garantie komen te vervallen.

CE-markering

Hierbij verklaart de weinor GmbH & Co. KG, dat het product in overeenstemming is met de basisvereisten en andere relevante voorschriften van de EN-normen. Het product voldoet aan de eisen van de in het CE-conformiteitskenmerk aangegeven windweerstandsklasse. Aan de eisen wordt alleen voldaan, wanneer de instructies van de fabrikant worden aangehouden.






Kwalificatie

Deze handleiding is bedoeld voor geschoolde monteurs die over de volgende kwalificaties en kennis op het gebied van montagetechniek beschikken:

- Voorschriften voor veiligheid op het werk, bedrijfsveiligheid en ongevallenpreventie
- Gebruik van ladders, steigers, gereedschappen en machines
- Transport van lange, zware componenten en glazen ruiten
- Beoordeling van de bouwsubstantie en aanbrengen van bevestigingsmiddelen
- Montage, inbedrijfstelling en gebruik van het product.
- Geef een deskundig montagebedrijf opdracht voor de uitvoering wanneer u niet over deze kwalificaties beschikt!

Veiligheidssymbolen

	Waarschuwing! Elektrische schokken!	Gevarenklasse III
	Voorzichtig! Persoonlijk letsel.	Gevarenklasse II
	Attentie! Product- en materiële schade!	Gevarenklasse I

Veiligheidsinstructies

Waarschuwing! Gevaar voor elektrische schokken door verkeerde elektrotechnische installatie!

- Houd de waarschuwingen aan, om gevaar voor elektrische schokken te vermijden!
- Elektrische vaste installatie alleen laten uitvoeren door een elektro-technicus conform VDE 100!
- Houd de montage-instructies van de meegeleverde elektrische apparaten aan!
- Maak de elektrische aansluiting los van het voedingsspanningsnet tijdens de montage!
- Elektrische vaste aansluiting alleen aansluiten op voedingsnetten met scheidingsinrichting over alle polen en met minimaal 3 mm contactopening!
- Installatie alleen aansluiten, wanneer de specificatie op het product voor wat betreft spanning, frequentie en vermogen kloppen met die van de stroombron!

Voorzichtig! Persoonlijk letsel bij ondeskundige montage en bediening van de zonnescerminstallatie!

- Montage- en instelhandleidingen van de motor-, schakelaar- en besturingsfabrikant aanhouden!
- Verpakkingen, folie en kleine onderdelen weg houden bij kinderen (gevaar voor verstikking)!

- Stroomtoevoer, zekeringen en automatische besturing tijdens werkzaamheden aan het zonnescerm uitschakelen, om beknellings- en valgevaar door ongecontroleerde bewegingen van de installatie te voorkomen!
- Personen mogen zich nooit aan het zonnescerm vasthouden. Het uitvalprofiel en de doekbespanning zijn beweeglijk en kunnen knikken of meegeven!

Klimhulpmiddelen:

- Klimhulpmiddelen niet tegen het zonnescerm zetten of aan het scherm bevestigen!
- Klimhulpmiddelen dienen stabiel te staan en voldoende houvast te bieden!
- Gebruik alleen klimhulpmiddelen met voldoende draagvermogen!

Valbeveiliging:

- Gebruik geschikte beveiliging tegen vallen, om vooral bij het werken op grotere hoogte het valgevaar af te wenden!

Montageconsoles:

- Controleer of het soort en aantal van de montageconsoles overeenkomt met hetgeen op de bestelling staat!
- De werkelijk aanwezige bevestigingsondergrond controleren op overeenstemming met de specificaties op de bestelling! Bij veiligheidsrelevante afwijkingen is montage niet toegestaan!

Bevestigingsmiddelen:

- Gebruik geschikt montage- en bevestigingsmaterialen (pluggen, lijm, enzovoort) passend bij de bouwzijdige omstandigheden en draaglasten!
- Controleer of het zonnescerm gemonteerd is met het door de fabrikant aanbevolen type en aantal consoles!
- Controleer of het zonnescerm gemonteerd is met pluggen die bestand zijn tegen de door de fabrikant aangegeven trekkracht en of bij de montage de aanwijzingen van de fabrikant van de gebruikte pluggen in acht zijn genomen!

Beknellings- en gevare zones:

- Tussen bewegende componenten en de bewegende zonnescermdelen (uitvalprofiel, kast, profielen) bestaan beknellings- en gevare zones, die kleding of lichaamsdelen kunnen grijpen en intrekken!
- Zonnescermen tot 2,5 m montagehoogte of zonnescermen boven toegankelijke verkeerswegen alleen bedienen, wanneer de bewegende delen ongehinderd in zicht zijn! Elektrische besturingen, draadloze aandrijvingen met vergrendelbare schakelaars, vergrendelbare schakelaars enz. zijn in dit geval niet toegestaan!
 - De drukschakelaar in het zicht van het uitvalprofiel op een hoogte van 1,5 meter en op afstand van bewegende delen aanbrengen (nationale voorschriften over personen met een beperking in acht nemen)!

Testen:


- De bevestigingsmiddelen en consoles na het eerste uitschuiven visueel controleren!
- Voer de test nooit uit via automatische besturingen of schakelaars, wanneer het zonnescerm zich daarbij buiten en blikveld van de gebruiker bevindt!
- Testkabel voor de motoraansluiting gebruiken!

Opgelet! Product- en/of materiële schade door verkeerd transport!

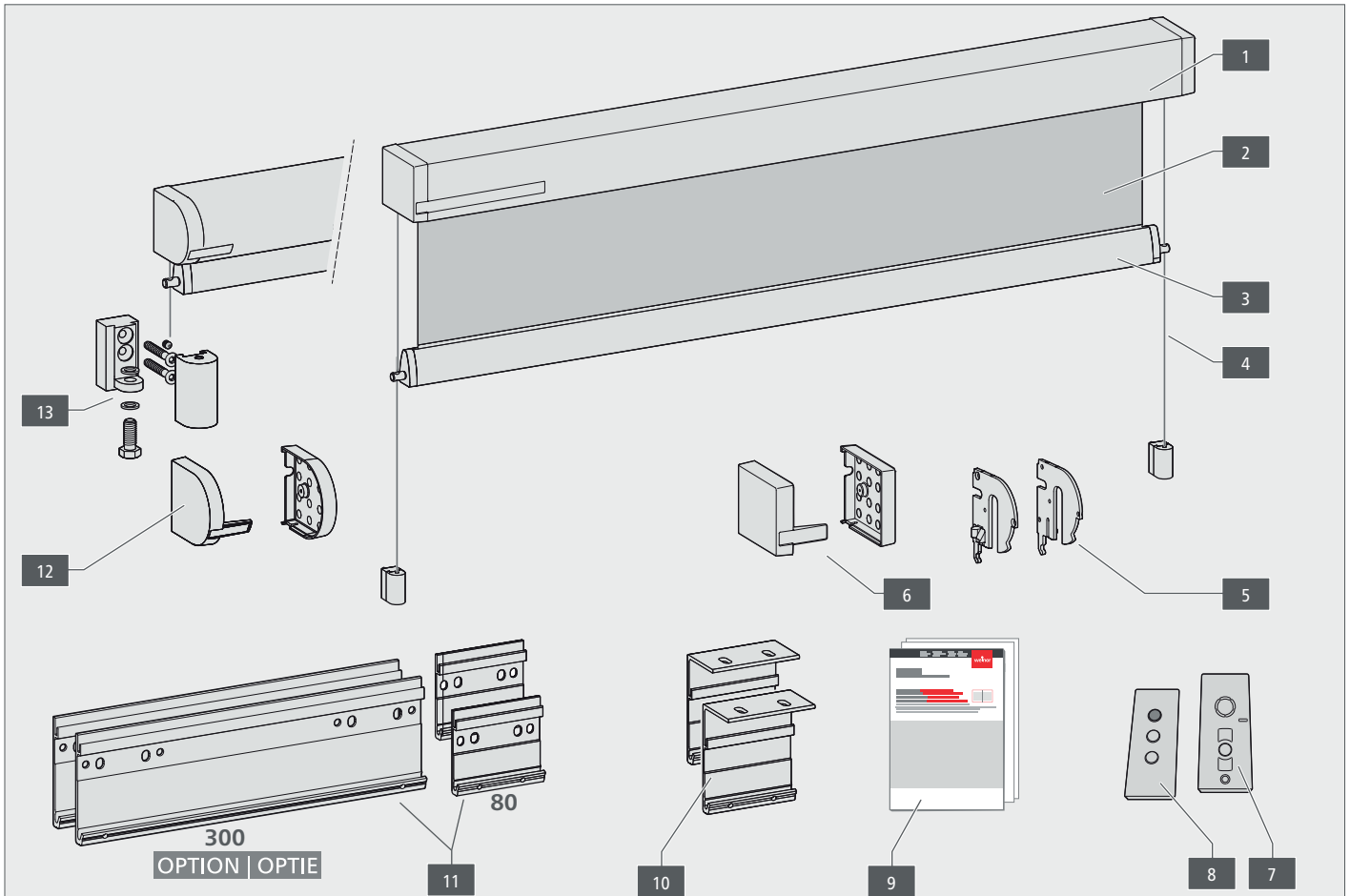
- De te transporteren goederen correct en veilig bevestigen!
- Bescherm de verpakking tegen vocht (zacht geworden verpakking kan tijdens transport open gaan)!
- Al geopende verpakkingen weer goed voor het verdere transport afsluiten!
- Het zonnescerm met de juiste zijde voor naar de montagelocatie transporteren, zodat het zonnescerm niet meer gedraaid hoeft te worden!

Zonnescerm met behulp van kabels naar een hoger gelegen gedeelte hijsen:

- Zonnescerm uit de verpakking nemen en met de hijskabels verbinden!
- Zonnescerm in horizontale positie gelijkmatig omhoog trekken!

	- Gereedschapslijst → weinor Downloadcenter (DLC)
	- Opengewerkte tekening → weinor Downloadcenter (DLC)

GB Product overview



1	Box profile angular
2	Fabric
3	Guide profile
4	Rope
5	Headplates
6	Cover caps (angular)
7	BiConnect Remote control BiEasy (option)
8	Somfy RTS Remote control (option)
9	Documents accompanying the product
10	Ceiling bracket (option)
11	Wall bracket
12	Cover caps (round)
13	Rope holder

GB Contents

Product Overview Contents	6	Perform a functional check	21
General	7	Eliminate Folds, waves in fabric and Marks across the fabric	22
Summary of the order options and installation versions	10	Handover	24
Dimensions and spacing	10	Disposal	25
Preparation (installation conditions)	11	Declaration of performance	26
Preparing electrical connection	11	EU Declaration of Conformity	27
Mounting of the brackets	12	Symbols used	28
Connect the power supply cable	15		
Fitting the awning to the brackets	16		
Mount the rope holder	18		
Mount the VertiTex II (Option side-indented rope guide)	20		

GB General

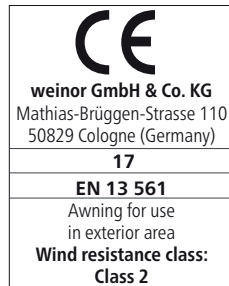
Please read these instructions and observe their contents and warnings before assemble the equipment!

Intended use

VertiTex II is a sun protection awning that can only be used for this purpose. Misuse can lead to hazards, damage or to collapse of the awning and is not permitted. Changes, additions may only be carried out with the written permission of weinor. Prohibited changes to the awning will result in voiding of the guarantee claims.

CE mark

weinor GmbH & Co. KG declares that the product is in compliance with the basic requirements and relevant provisions of the EN standards. This product meets the requirements of the wind resistance class indicated in the CE conformity marks. The requirements shall only be deemed to have been met once the manufacturer's instructions have been adhered to.

**Qualifications**

These instructions are addressed to trained fitters who should be qualified and knowledgeable in installation techniques:

- Occupational safety at work, operating safety and accident prevention regulations
- Handling of ladders, scaffolding, tools and machines,
- Transport of long, heavy components and glass panes,
- Judging of the building structures and fitting the fixing materials,
- Installation, start-up and operation of the product.
- Employ a professional installation company if you do not possess these qualifications!

Safety symbols

	Warning! Risk of electric shock!	Danger level III
	Careful! Personal injury!	Danger level II
	Caution! Product and property damage!	Danger level I

Safety instructions**Warning! Danger of electric shock through incorrect electrical installations!**

- Follow the warning instructions for the prevention of electrical shock!
- Electrical fixed installation may only be carried out by electrically skilled person according to VDE 100!
- Observe the installation instructions for the electrical devices included in the delivery!
- Separate the electrical connections from the mains during the installation!
- Only connect electrical terminals to mains system with all-pole disconnecting device and with min. 3 mm contact opening width!
- Only connect the construction if indications on product relating to voltage, frequency and output match those of the power source!

Careful! Personal injury can result from improper installation and operation of the awning unit!

- Observe the instructions for installation and setting from the manufacturer of the drive and control!
- Keep packaging, sheeting and small parts away from children (chocking hazard)!

- Before working at the awning, switch off the power supply, fuses and the automatic control in order to prevent the risk of crushing or falling due to uncontrolled movements of the system!
- Persons should never hold on to the awning. The drop profile and the awning fabric are movable and may fold or give way!

Ladders:

- Do not lean ladders against the awning or fix them to the awning!
- Ladders must be on a firm base and provide adequate support!
- Only use ladders with adequate load-bearing capacity!

Anti-fall guards:

- Use appropriate anti-fall guards to prevent the danger of falling especially when working at considerable heights!

Mounting brackets:

- Check that the type and number of the mounting brackets supplied are compliant with the order!
- Check that the information provided in the order about the installation surface tallies with the actual installation surface on site! Installation is inadmissible in case of safety-relevant deviations!

Fixing material:

- Use suitable installation and fitting materials (plugs, glue, etc.) corresponding to onsite conditions and loads!
- Check that the awning is fitted with the type and number of brackets recommended by the manufacturer.
- Check that the awning is installed using the dowel extraction forces recommended by the manufacturer, and the manufacturer's guidelines on dowels are observed when performing the installation work!

Crushing and shearing zones:

- Crushing and shearing zones exist between movable components and moving awnings parts (projection profile, housing, profiles) which could catch and draw in clothing or body parts!
- Only activate awnings up to 2.5 m installation height or awnings above accessible traffic routes if the moving parts are within your line of vision! Electrical controls, radio controls with latch switches, stand-alone latch switches, etc. are not permissible in this case!
 - The key switch must be fitted in the line of vision of the projection profile, but far enough removed from the movable parts, at a height of 1.5 metres (national regulations relating to disabled people must be observed)!

Test run:

- A visual inspection of the fixing material and brackets must be performed after the awning has been extended for the first time.
- When carrying out test runs, never use automatic system control or switches if the awning is not in the operator's line of vision!
- Use test cable for the motor input!

Caution! Product and/or material damage through improper transport!

- Secure cargo properly and safely!
- Protect the packaging from moisture (dampened packaging can loosen during transport)!
- Seal open packaging for further transport!
- The awning must be carried to the place of installation the right way round so it does not have to be turned round again in a confined space.

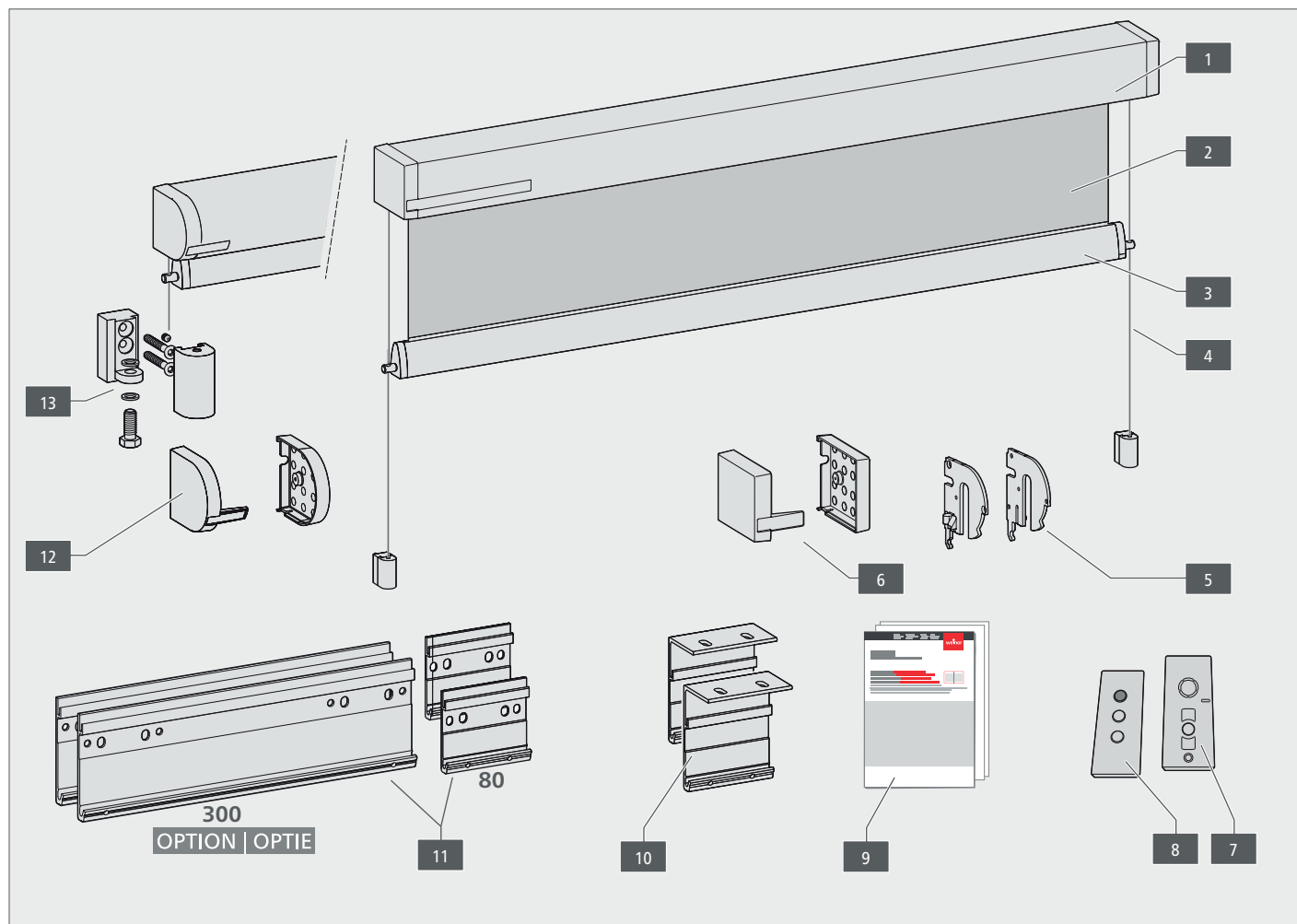
Raise the awning to a higher level using ropes:

- Remove awning from the packaging and secure tightly with hauling ropes!
- Lift the awning horizontally and evenly!



- **Tool list** → weinor Downloadcenter (DLC)
- **Exploded drawing** → weinor Downloadcenter (DLC)

F Aperçu des produits



1	Profilé de caisson angulaire
2	Toile
3	Barre de charge
4	Câble
5	Tôles de recouvrement
6	Caches de protection (angulaire)
7	BiConnect Télécommande BiEasy (option)
8	Somfy RTS Télécommande (option)
9	Documents joints au produit
10	Console de plafond (option)
11	Console murale
12	Caches de protection (ronde)
13	Support de câble

F Table des matières

Aperçu des produits Table des matières	8	Contrôler le fonctionnement	21
Généralités	9	Éliminer des plis, ondulations et traces transversales sur la toile	22
Vue des commande d'options et des variantes de montage	10	Remise de l'installation et des documents	25
Dimensions et distances	10	Gestion des déchets	25
Préparation (conditions de construction)	11	Déclaration de performance	26
Préparer le réseau électrique	11	Déclaration de conformité UE	27
Montage des consoles	12	Symboles utilisés	28
Connecter les câbles d'alimentation	15		
Monter le store sur les consoles	16		
Monter le support de câble	18		
Monter le VertiTex II (Option guidage sur câble inséré sur le côté)	20		

F Généralités

Avant la montage du produit, veuillez lire cette notice et en respecter le contenu et les mises en garde!

Utilisation conforme

VertiTex II est un store de protection solaire et doit être utilisé uniquement en tant que tel. Une utilisation non conforme est interdite car elle peut constituer un danger et endommager ou faire chuter le store. Les modifications, l'ajout d'éléments ou les transformations nécessitent l'accord écrit de weinor. Toute modification non autorisée du store entraîne la perte des droits à la garantie.

Marquage CE

La société weinor GmbH & Co. KG déclare que le produit est conforme aux exigences fondamentales et aux spécifications correspondantes des normes EN.

Le produit répond aux exigences de la classe de résistance au vent indiquée sur le signe de conformité CE. Les critères d'exigences sont remplis uniquement si les indications du fabricant sont respectées.



Qualification

Cette notice s'adresse aux installateurs qui ont été formés, et implique de disposer des qualifications et connaissances en technique d'installation suivantes :

- Sécurité au travail, sécurité de fonctionnement et prescriptions en matière de prévention des accidents,
- Manipulation d'échelles, d'échafaudages, d'outils et de machines,
- Transport d'éléments de construction et de vitrages longs et lourds,
- Évaluation du bâti et mise en place d'éléments de fixation,
- Montage, mise en service et fonctionnement du produit.
- Si vous ne disposez pas de ces qualifications, adressez-vous à des entreprises d'installateurs professionnels !

Symboles de sécurité

	Attention ! Risque d'électrocution !	Niveau de danger III
	Attention ! Blessures corporelles!	Niveau de danger II
	Attention ! Dommages matériels !	Niveau de danger I

Instructions de sécurité

Avertissement ! Risque d'électrocution en cas d'installation électrique non conforme !

- Suivre les avertissements de sécurité pour éviter un risque d'électrocution !
- L'installation électrique fixe doit être réalisée exclusivement par une personne qualifiée en électricité, conformément à VDE 100 !
- Suivre les instructions de montage des appareils électriques fournis !
- Débrancher les raccordements électriques de l'alimentation réseau pendant le montage !
- Brancher un raccordement électrique fixe uniquement sur des réseaux pourvus d'un sectionneur multipolaire et avec une largeur d'ouverture de contact d'au moins 3 mm !
- Raccorder l'installation uniquement lorsque les indications du produit en termes de tension, de fréquence et de puissance correspondent à celles de la source d'alimentation électrique !

Prudence ! Risque de blessures corporelles en cas de montage non conforme ou d'erreur de manipulation du système de store !

- Respecter les instructions de montage et de réglage du fabricant du moteur, de l'interrupteur et de la commande !
- Garder les emballages, films et les petites pièces hors de portée des enfants (risque d'étouffement) !

- Avant de travailler sur le store, couper l'alimentation en courant, les fusibles et la commande automatique afin d'éviter de se coincer les doigts ou de faire chuter le store en cas de mouvements incontrôlés au cours de l'installation !
- Les personnes ne doivent jamais se tenir au store. La barre de charge et la toile sont mobiles et peuvent se plier ou céder !

Aides à la montée :

- Ne pas appuyer ou fixer d'aides à la montée contre le store !
- Les aides à la montée doivent être stables et offrir un maintien suffisant !
- utiliser uniquement des aides à la montée qui présentent une capacité de charge suffisante !

Protection antichute :

- Utiliser des protections antichute adaptées afin d'éviter les risques de chute, en particulier en cas de travaux en hauteur !

Consoles de montage :

- Vérifier que le nombre et le type de consoles de montage correspondent à la commande !
- Vérifier que le support de fixation correspond aux indications de la commande ! En cas de différences pouvant affecter la sécurité, le montage est interdit !

Éléments de fixation :

- Utiliser un montage et des matériaux de fixation adaptés (chevilles, colle, etc.) selon les conditions de construction sur place et les charges à supporter !
- Vérifiez que le store est monté avec le nombre et le type de consoles recommandés par le fabricant.
- Vérifier que le store est installé en tenant compte des forces nécessaires pour extraire les chevilles indiquées par le fabricant et si les indications du fabricant des chevilles utilisées ont été respectées lors du montage !

Zones d'écrasement et de cisaillement :

- Entre les composants mobiles et les parties du store qui leur font face (barre de charge, boîtier, profilés), il y a des zones d'écrasement et de cisaillement où des pans de vêtements ou des parties du corps peuvent se coincer et être attirées !
- Les stores d'une hauteur de montage allant jusqu'à 2,5 m ou les stores au-dessus des voiries accessibles ne doivent être actionnés que si les pièces mobiles sont visibles ! Les commandes électriques, les moteurs radio avec commutateur à crans, les commutateurs à crans, etc. ne sont pas autorisés dans ce cas !
 - Placer le bouton-poussoir dans le champ visuel de la barre de charge à une hauteur de 1,5 m et à distance des pièces mobiles (respecter les dispositions relatives aux personnes handicapées) !

Marche d'essai :

- Après le premier déploiement du store, les éléments de fixation et consoles doivent être soumis à un contrôle visuel.
- Ne jamais procéder à une marche d'essai avec les commandes ou interrupteurs automatiques si le store se trouve en dehors du champ de vision de l'utilisateur !
- Utiliser un câble de test pour le raccord moteur !

Attention ! Dommages matériels et/ou dommages au produit en cas de transport incorrect !

- La marchandise transportée doit être fixée correctement et de manière sûre !
- Protéger l'emballage de l'humidité (des emballages détremés peuvent se défaire pendant le transport) !
- Les emballages déjà ouverts doivent être correctement refermés pour poursuivre le transport !
- Transporter le store du bon côté jusqu'au lieu de montage afin de ne pas avoir à le tourner dans un espace restreint.

Utiliser des câbles pour soulever le store dans une zone surélevée :

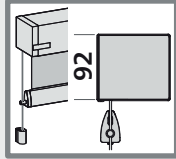
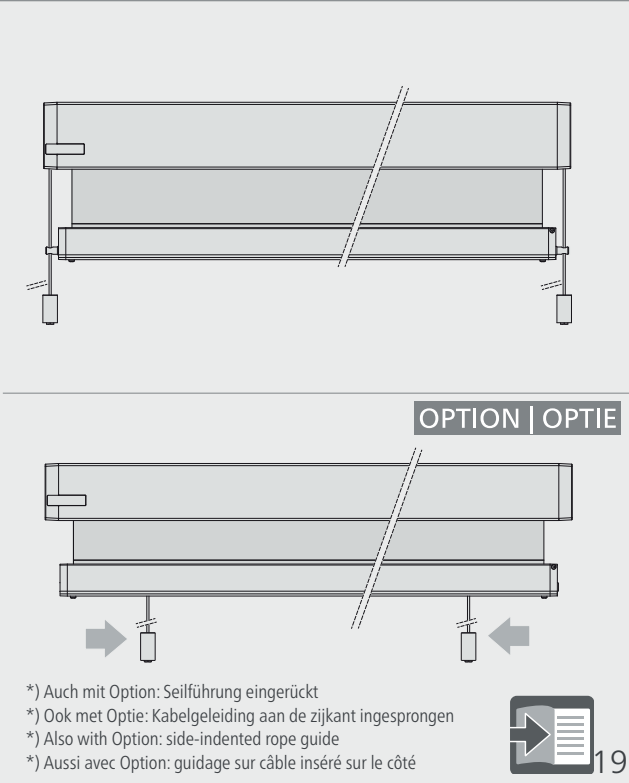
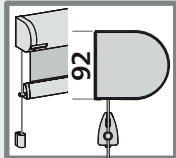
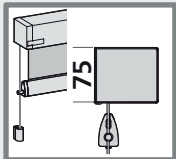
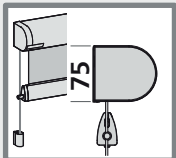
- Sortir le store de son emballage et bien l'attacher à l'aide de câbles de traction !
- Soulever le store en le maintenant à l'horizontale !



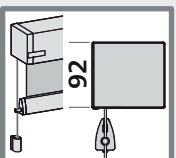
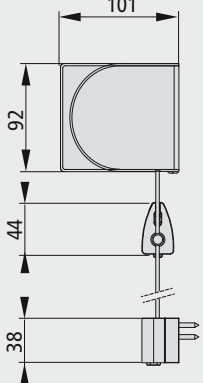
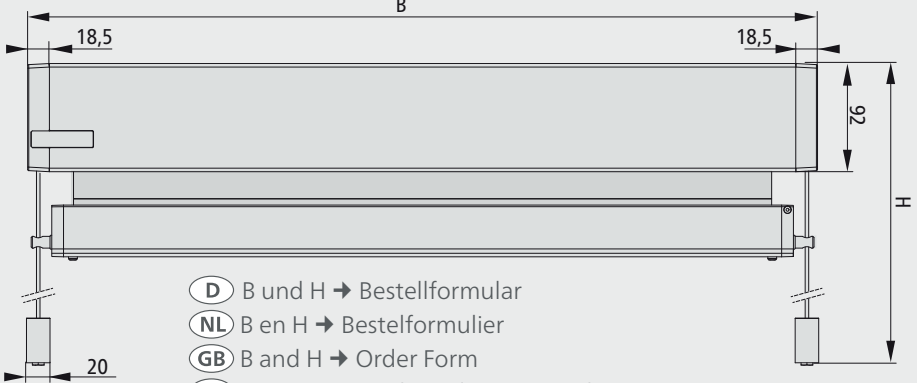
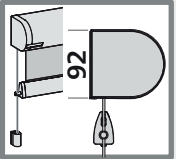
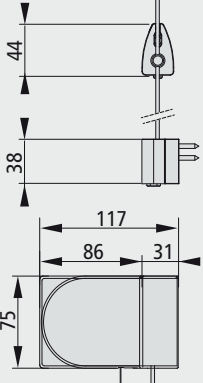
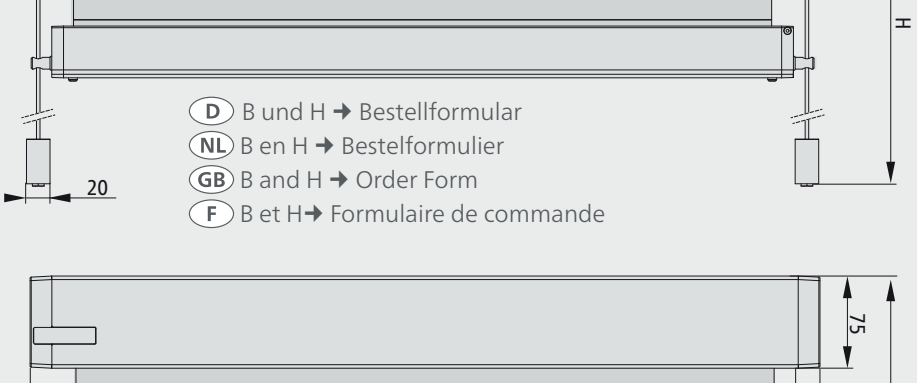
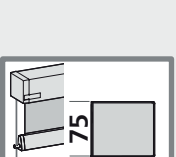
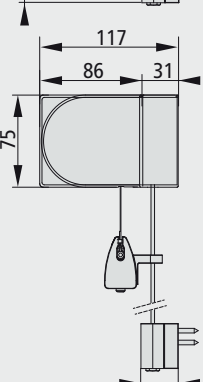
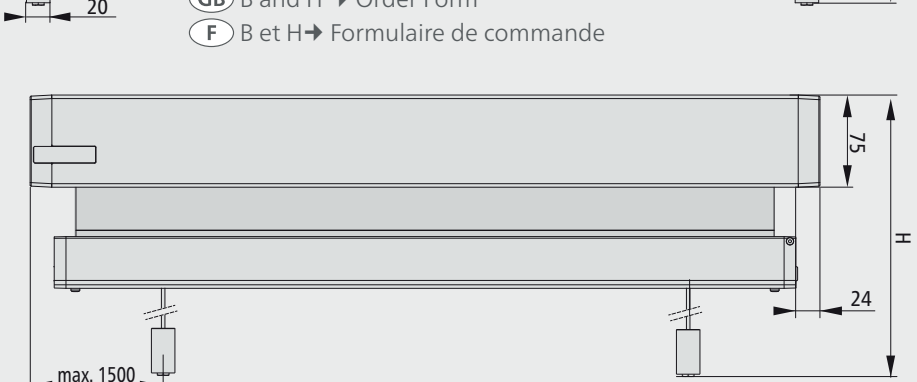
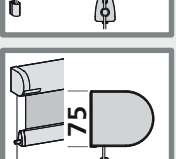
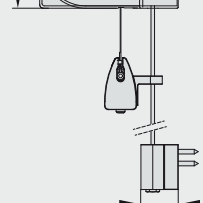
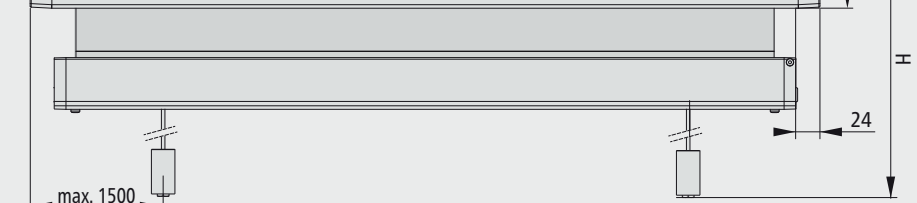
-Liste d'outils → weinor Downloadcenter (DLC)

-Vue éclatée → weinor Downloadcenter (DLC)

- D** Übersicht der Bestelloptionen und Montagevarianten
- NL** Overzicht van de bestelopties en de montage varianten
- GB** Summary of the order options and installation versions
- F** Aperçu des options de commande d'options et des variantes d'installation

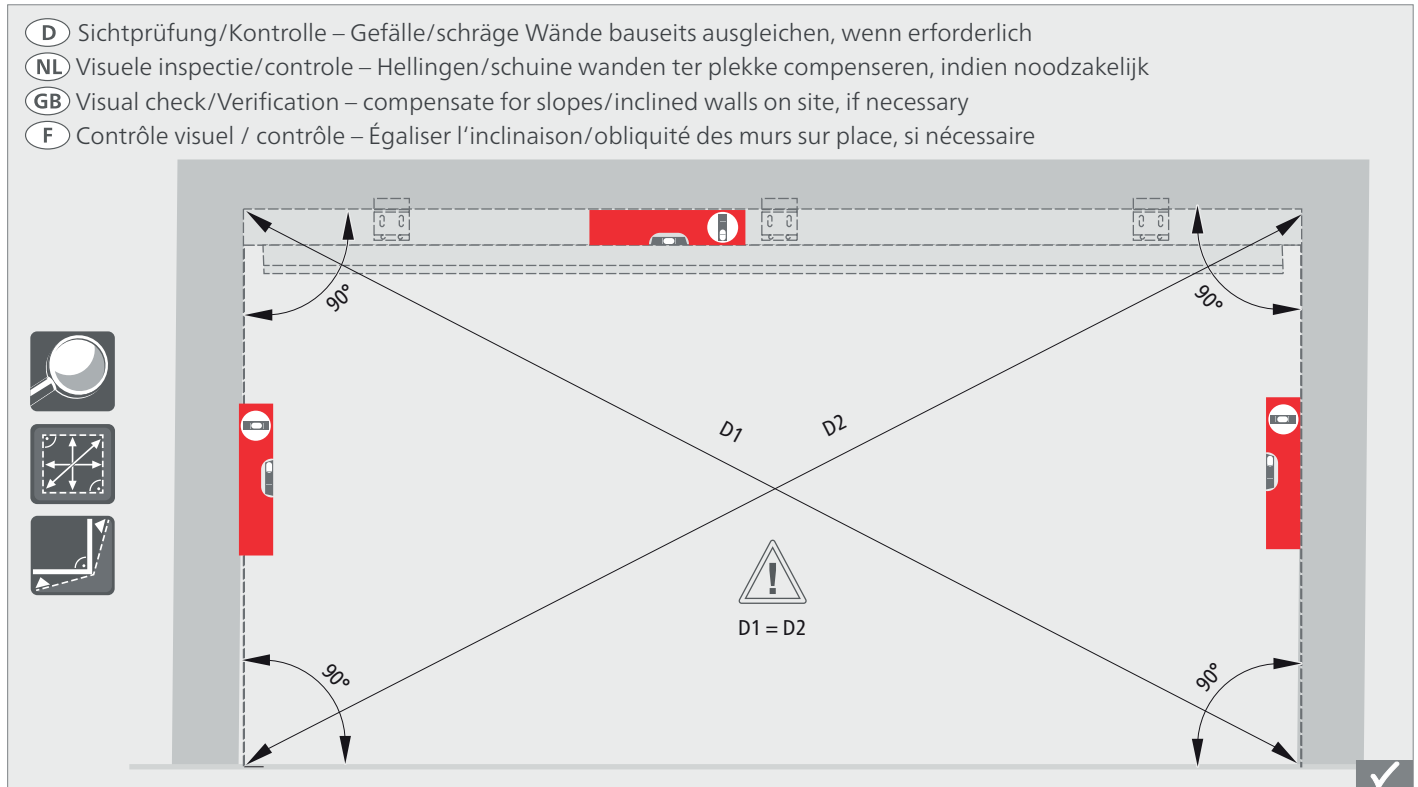
	<ul style="list-style-type: none"> D VertiTex II Seil, Kasten 92 eckig NL VertiTex II Draadgeleiding, kast 92 hoekig GB VertiTex II wire guide, housing 92 angular F VertiTex II guidage sur câble, boîtier 92 angulaire 	 <p style="text-align: right;">OPTION OPTIE</p> <p>*) Auch mit Option: Seilführung eingerückt *) Ook met Optie: Kabelgeleiding aan de zijkant ingesprongen *) Also with Option: side-indented rope guide *) Aussi avec Option: guidage sur câble inséré sur le côté</p>
	<ul style="list-style-type: none"> D VertiTex II Seil, Kasten 92 rund NL VertiTex II Draadgeleiding, kast 92 rond GB VertiTex II wire guide, housing 92 round F VertiTex II guidage sur câble, boîtier 92 ronde 	
	<ul style="list-style-type: none"> D VertiTex II Seil, Kasten 75 eckig* NL VertiTex II Draadgeleiding, kast 75 hoekig* GB VertiTex II wire guide, housing 75 angular* F VertiTex II guidage sur câble, boîtier 75 angulaire* 	
	<ul style="list-style-type: none"> D VertiTex II Seil, Kasten 75 rund* NL VertiTex II draadgeleiding, kast 75 rond* GB VertiTex II wire guide, housing 75 round* F VertiTex II guidage sur câble, boîtier 75 ronde* 	

- D** Maße und Abstände
- NL** Maten en afstanden
- GB** Dimensions and spacing
- F** Dimensions et distances

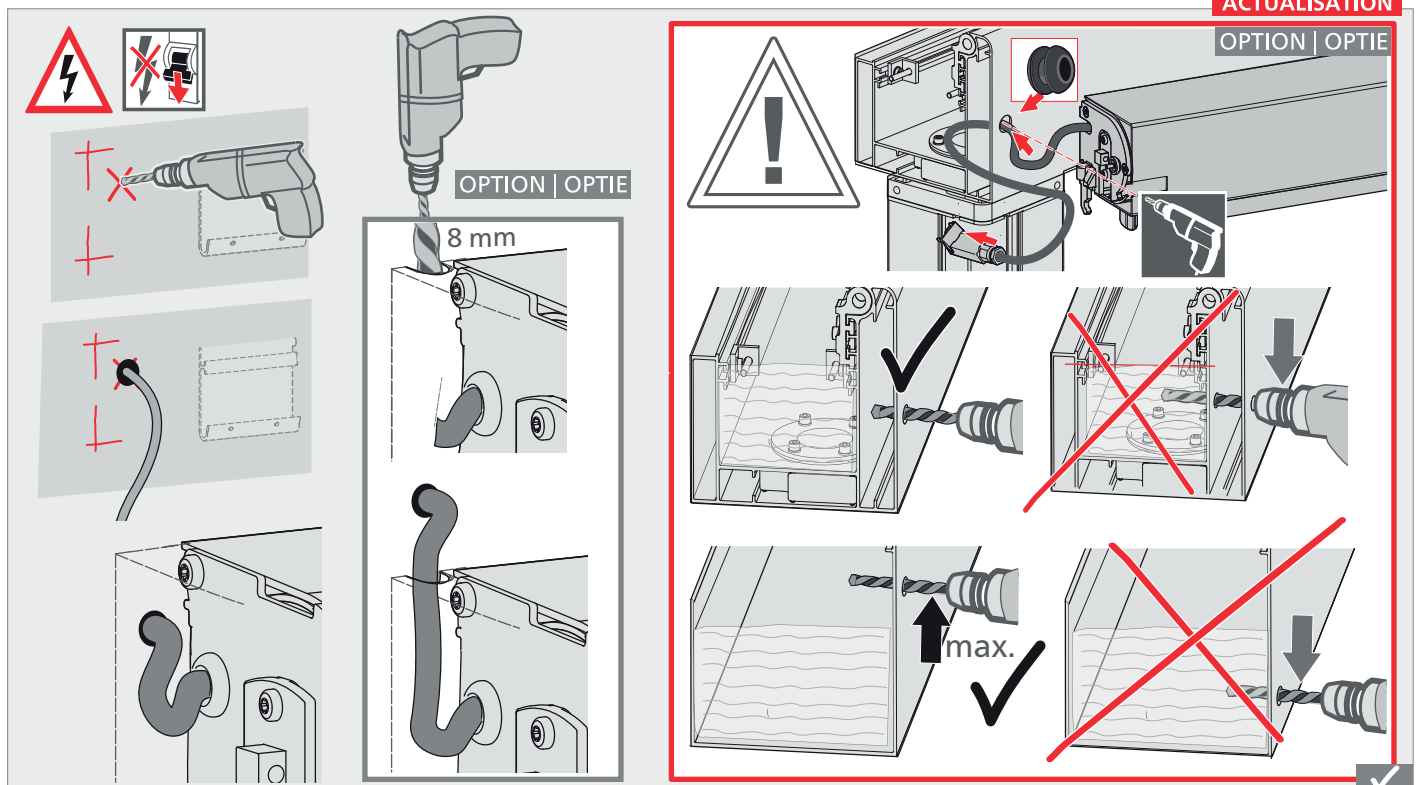
D B und H → Bestellformular
NL B en H → Bestelformulier
GB B and H → Order Form
F B et H → Formulaire de commande

- D** Vorbereitung (bauliche Gegebenheiten)
- NL** Voorbereiding (bouwkundige omstandigheden)
- GB** Preparation (installation conditions)
- F** Préparation (conditions sur place)



- D** Elektrischen Netzanschluss vorbereiten – Kabelführung/Kabelausgang festlegen
- NL** Netaansluiting voorbereiden – kabelgeleiding/kabeluitgang vastleggen
- GB** Preparing electrical connection – define the cable routing/cable outlet
- F** Préparer le réseau électrique – définir les câblages / sortie de câble

**AKTUALISIERUNG
UPDATE
ACTUALISATION**

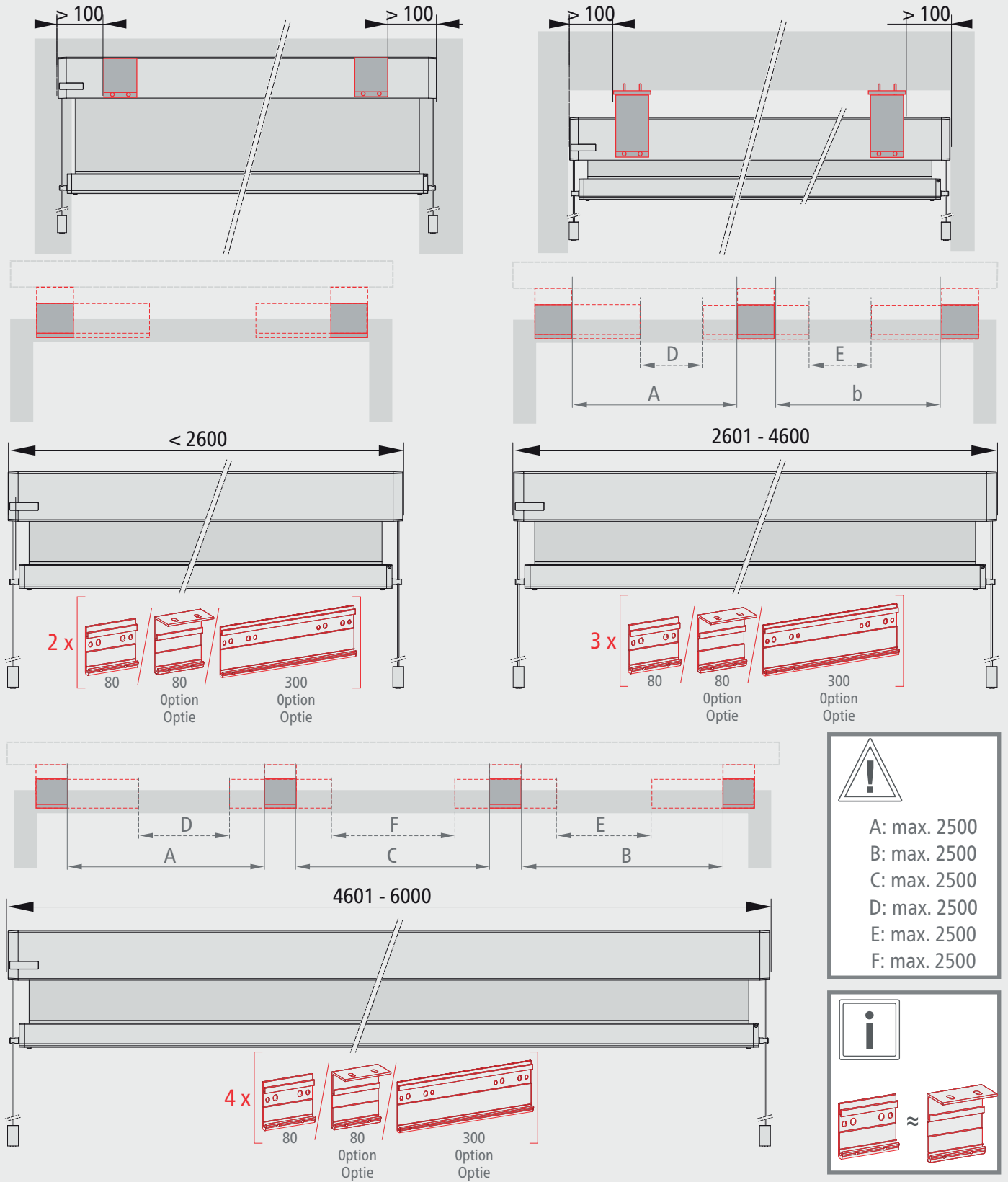


- D** Montage der Konsolen
- NL** Montage van de consoles
- GB** Mounting of the brackets
- F** Montage des consoles

1	<ul style="list-style-type: none"> D Maße (Konsolen) NL Maten (consoles) GB Dimensions (brackets) F Dimensions (consoles) 	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <p>Wandkonsole 80 Muurconsole 80 Wall bracket 80 Console murale 80</p> </div> <div style="width: 45%;"> <p>Wandkonsole 300 (Option) Muurconsole 300 (optie) Wall bracket 300 (option) Console murale 300 (option)</p> </div> </div>
<p>Deckenkonsole (Option) Plafondconsole (optie) Ceiling bracket (option) Console de plafond (option)</p>		

2

- (D) Anzahl der Konsolen in Abhängigkeit zur Breite
- (NL) Aantal consoles afhankelijk van de breedte
- (GB) Number of brackets depending on width
- (F) Nombre de consoles en fonction de la largeur



3

- D** Befestigung der Konsolen
- NL** Bevestiging van de consoles
- GB** Fastening the brackets
- F** Fixation des consoles

> 5 Nm

> 5 Nm

H → Bestellformular
H → Bestelformulier
H → Order Form
H → Formulaire de commande

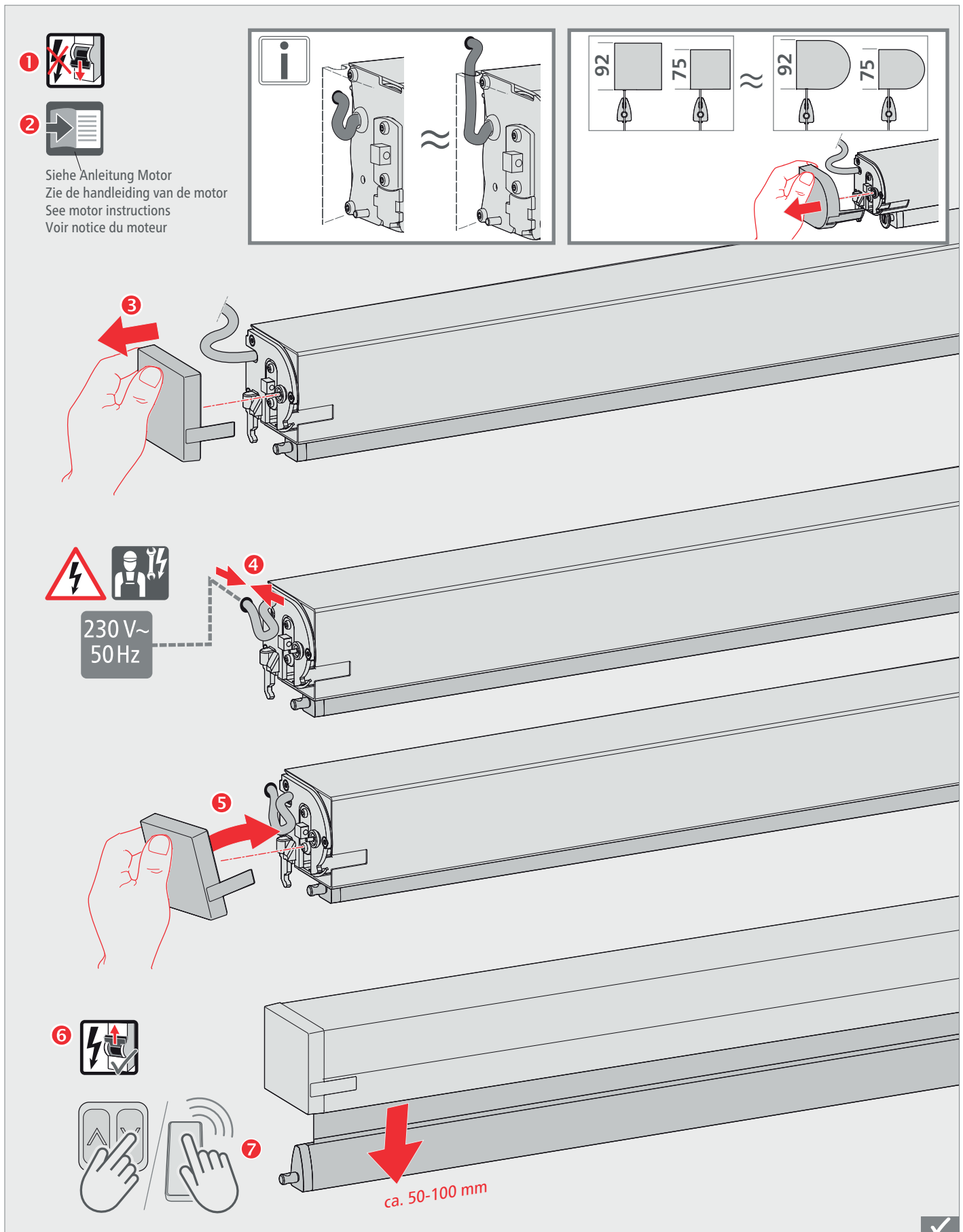
min. 40
30
min. 14

max. 6,5

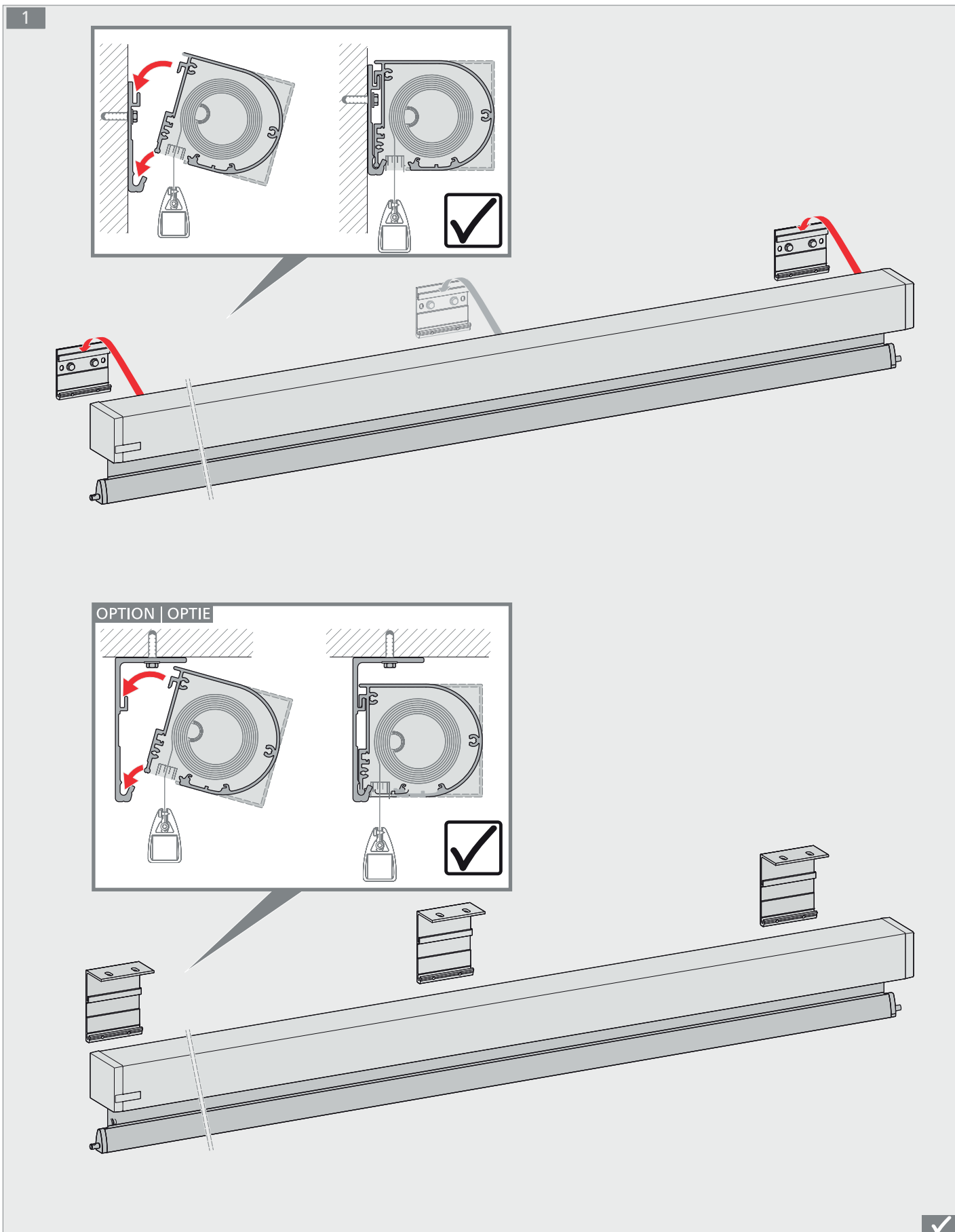
max. 6,5

- D** **Achtung! Personenschäden durch unsachgemäße Befestigung der Markise (Absturzgefahr)!** Geeignete Montage- und Befestigungsmaterialien (Dübel, Kleber etc.) entsprechend der bauseitigen Gegebenheiten und Traglasten verwenden!
- NL** **Attentie! Lichamelijk letsel door ondeskundige bevestiging van het zonnescherm (gevaar voor vallen)!** Gebruik geschikte montage- en bevestigingsmaterialen (pluggen, lijm, enzovoort) passend bij de bouwzijdige omstandigheden en draaglasten!
- GB** **Caution! Personal injury due to the improper fixing of the awning (risk of falling)!** Use suitable installation and fitting materials (plugs, glue, etc.) corresponding to onsite conditions and loads!
- F** **Attention ! Risque de blessures corporelles en cas de serrage incorrect du store (risque de chute) !** Utiliser un montage et des matériaux de fixation adaptés (chevilles, colle, etc.) selon les conditions sur place et les charges à supporter !

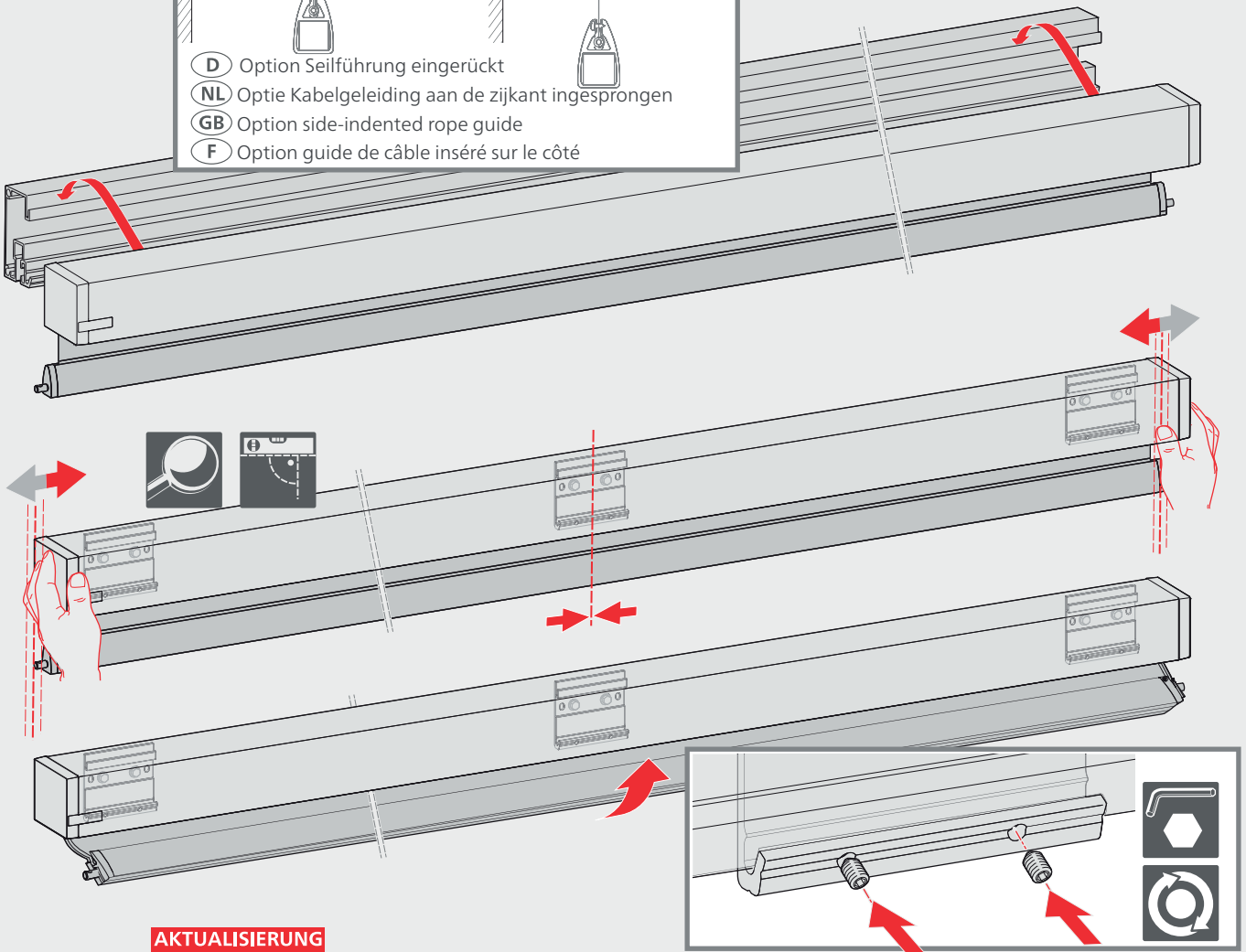
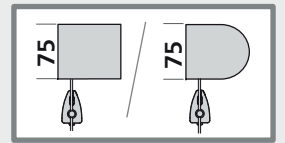
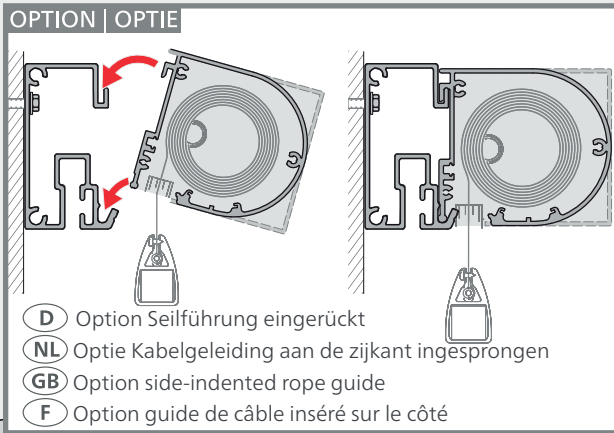
- D** Netzanschlusskabel verbinden
- NL** Verbinden van de aansluitkabel
- GB** Connect the power supply cable
- F** Connecter les câbles d'alimentation



- D** Markisenkasten an Konsolen anbringen
- NL** Zonnescherm aan consoles aanbrengen
- GB** Fitting the awning to the brackets
- F** Monter le store sur les consoles



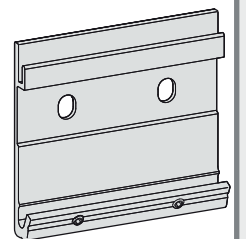
2



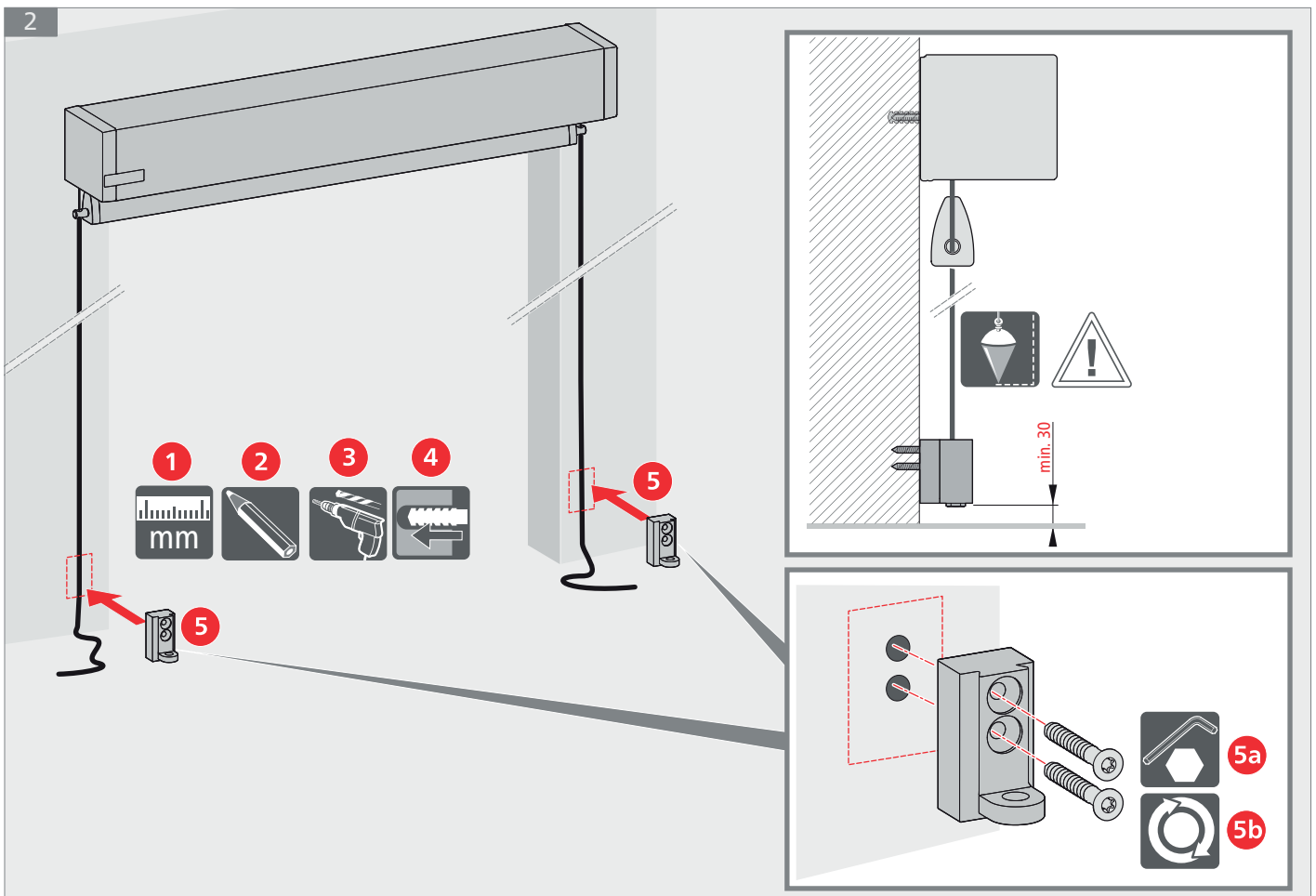
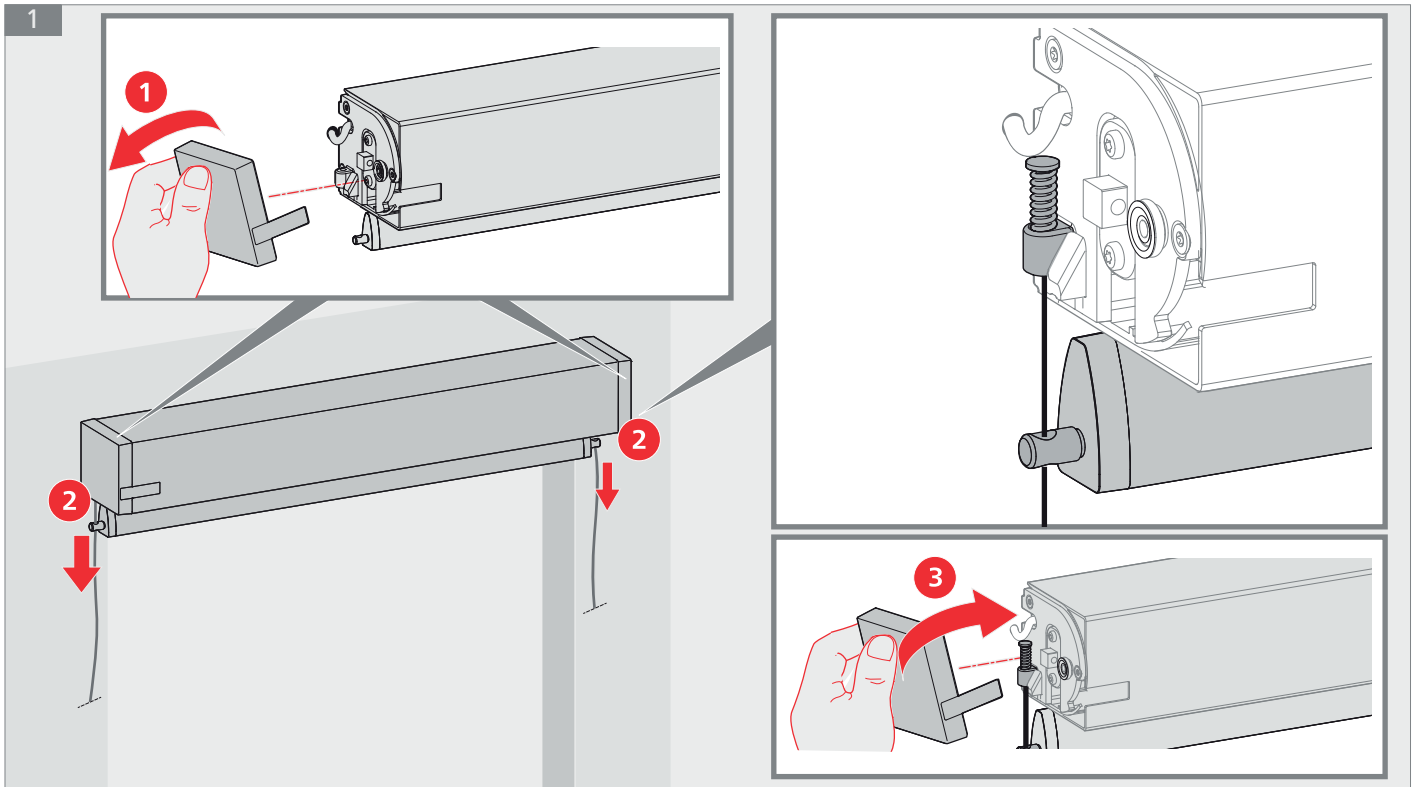
AKTUALISIERUNG
UPDATE
ACTUALISATION

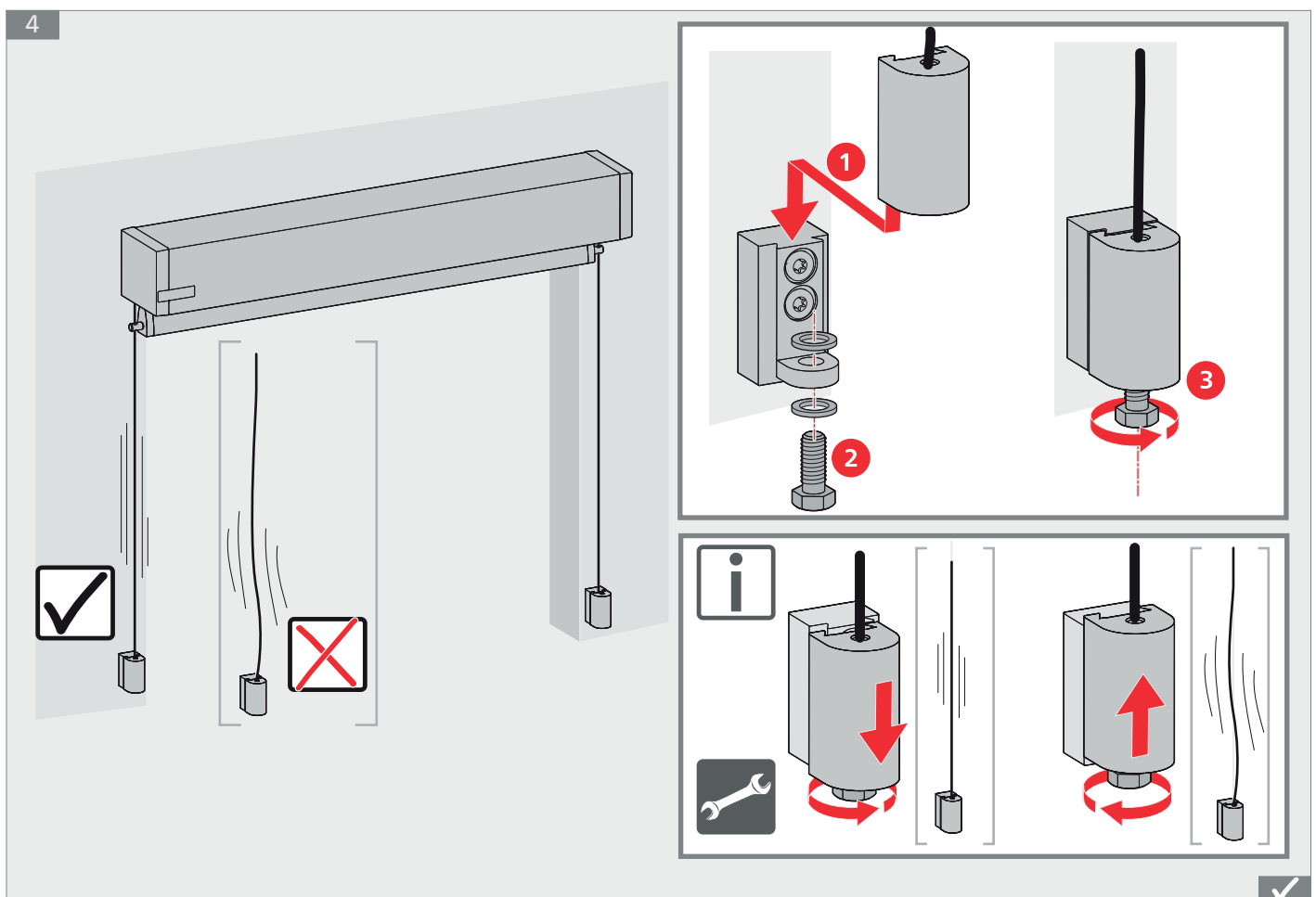
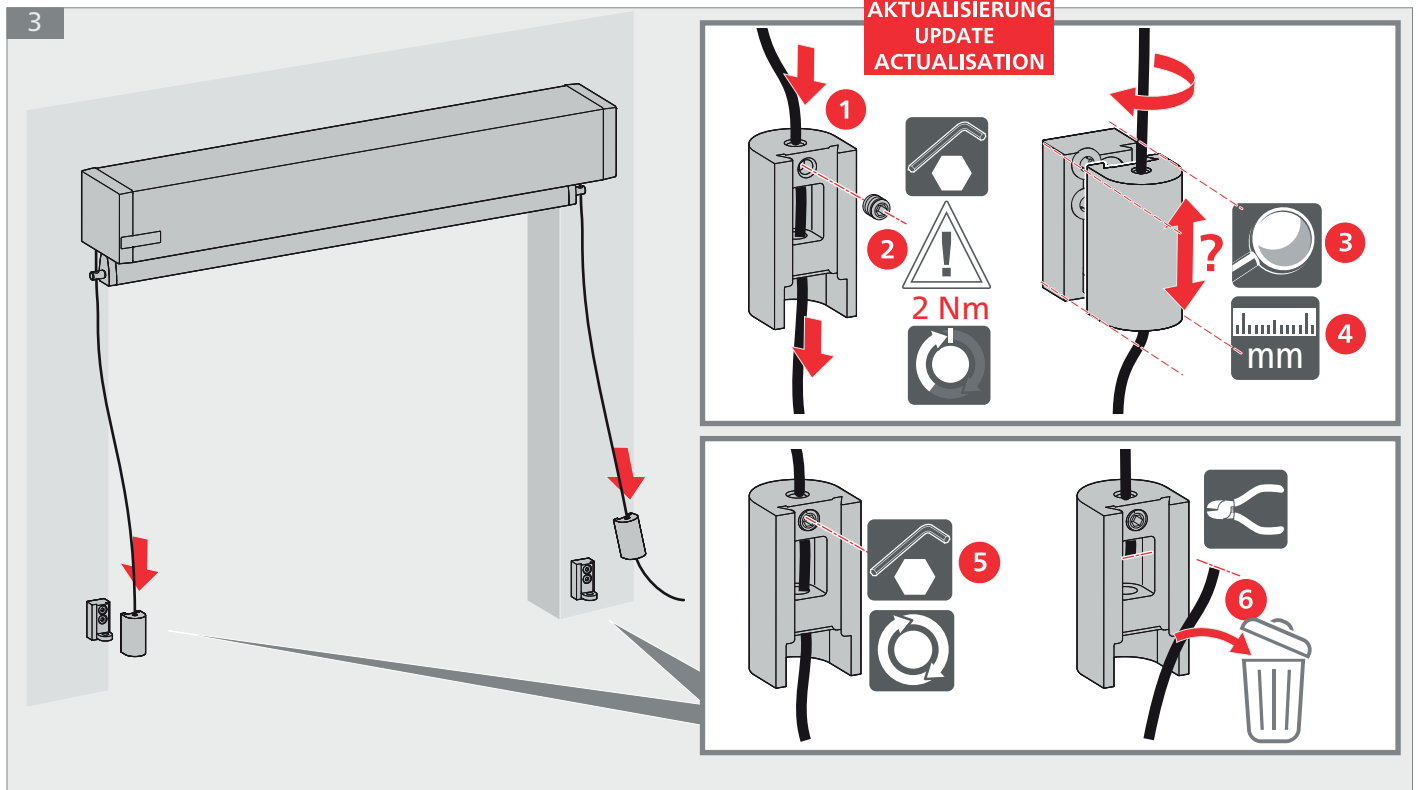


- (D) **Achtung! Produktschäden!** Entgraten Sie bei Bedarf die Gewindebohrungen der Wandkonsolen (produktionsbedingter Grat möglich) und schrauben Sie die Gewindestifte vollständig ein, um eine Beschädigung des Ausfallprofils durch scharfe Kanten abzuwenden!
- (NL) **Attentie! Productschade!** Indien nodig de draadgaten van de wandconsolen ontbraam (braam vanwege productie mogelijk) en de stelschroeven volledig inschroeven om beschadiging van het uitvalprofiel door scherpe randen te voorkomen!
- (GB) **Caution! Product damage!** If necessary, deburr the wall brackets' threaded holes (possible burr due to production) and screw the grub screws in fully to prevent any damage to the drop profile due to sharp edges!
- (F) **Attention ! Endommagement du produit !** Si nécessaire, ébavurer les trous taraudés des consoles murales (bavure possible selon le produit) et visser entièrement les tiges filetées afin d'éviter tout endommagement de la barre de charge dû à des bords tranchants !

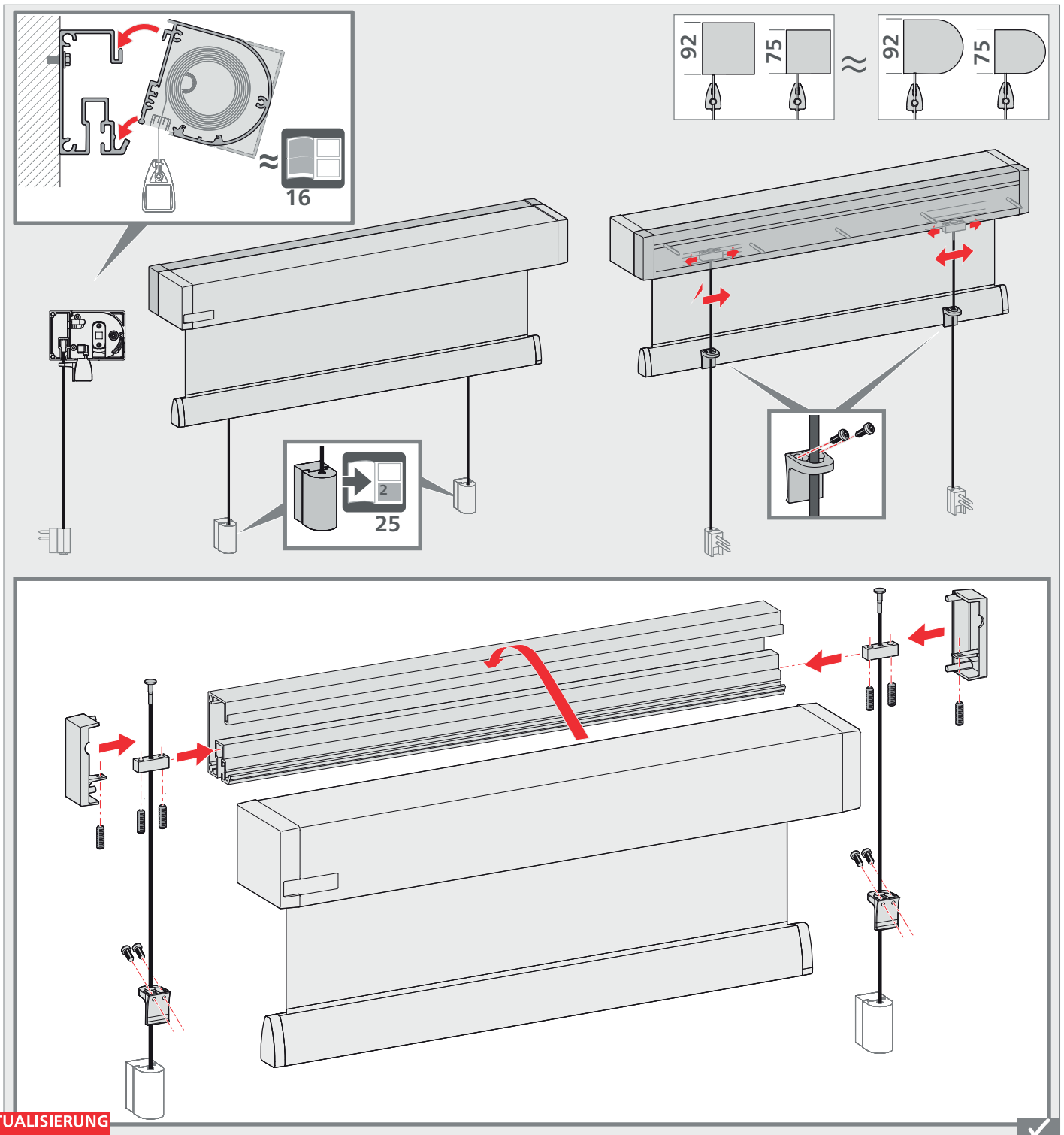


- D** Seilhalter montieren
- NL** Kabelhouder monteren
- GB** Mount the rope holder
- F** Monter le support de câble

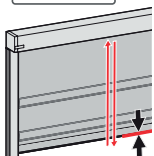




- D** Montage VertiTex II (Option Seilführung eingerückt)
- NL** VertiTex II monteren (Optie Kabelgeleiding aan de zijkant ingesprongen)
- GB** Mount the VertiTex II (Option side-indent ed rope guide)
- F** Monter le VertiTex II (Option guide de câble inséré sur le côté)




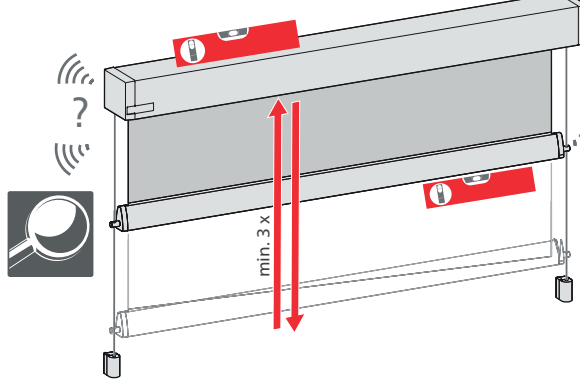
**AKTUALISIERUNG
UPDATE
ACTUALISATION**



- D** **Hinweis zur Einstellung der Motorendlage!** Die Motorendlage ist werkseitig auf eine Mittelposition voreingestellt! Löschen Sie nach erfolgter Montage diese Voreinstellung und stellen Sie die Motorendlage vor Ort korrekt ein!
- NL** **Aanwijzing voor het instellen van de eindpositie van de motor!** De eindpositie van de motor is in de fabriek op een middenpositie ingesteld! Verwijder deze voorinstelling na de montage en stel de eindpositie van de motor ter plaatse correct in!
- GB** **Note on adjusting the drive end position !** The drive end position is preset at the factory to a centre position! Delete this presetting after installation and adjust the drive end position correctly on site!
- F** **Remarque sur le réglage de la positions de fin de course du moteur** Lefin de course de moteur sont pré réglée à l'usine sur une position moyenne ! Une fois le montage terminé, supprimez ce pré réglage puis réglez correctement la fin de course du moteur sur place !

D Funktionsprüfung und Fehlerbeseitigung
NL Functiecontrole uitvoeren en fouten verhelpen
GB Perform a functional check and rectifying faults
F Contrôler le fonctionnement et dépannage

D Funktionsprüfung
NL Functiecontrole uitvoeren
GB Perform a functional check
F Contrôler le fonctionnement

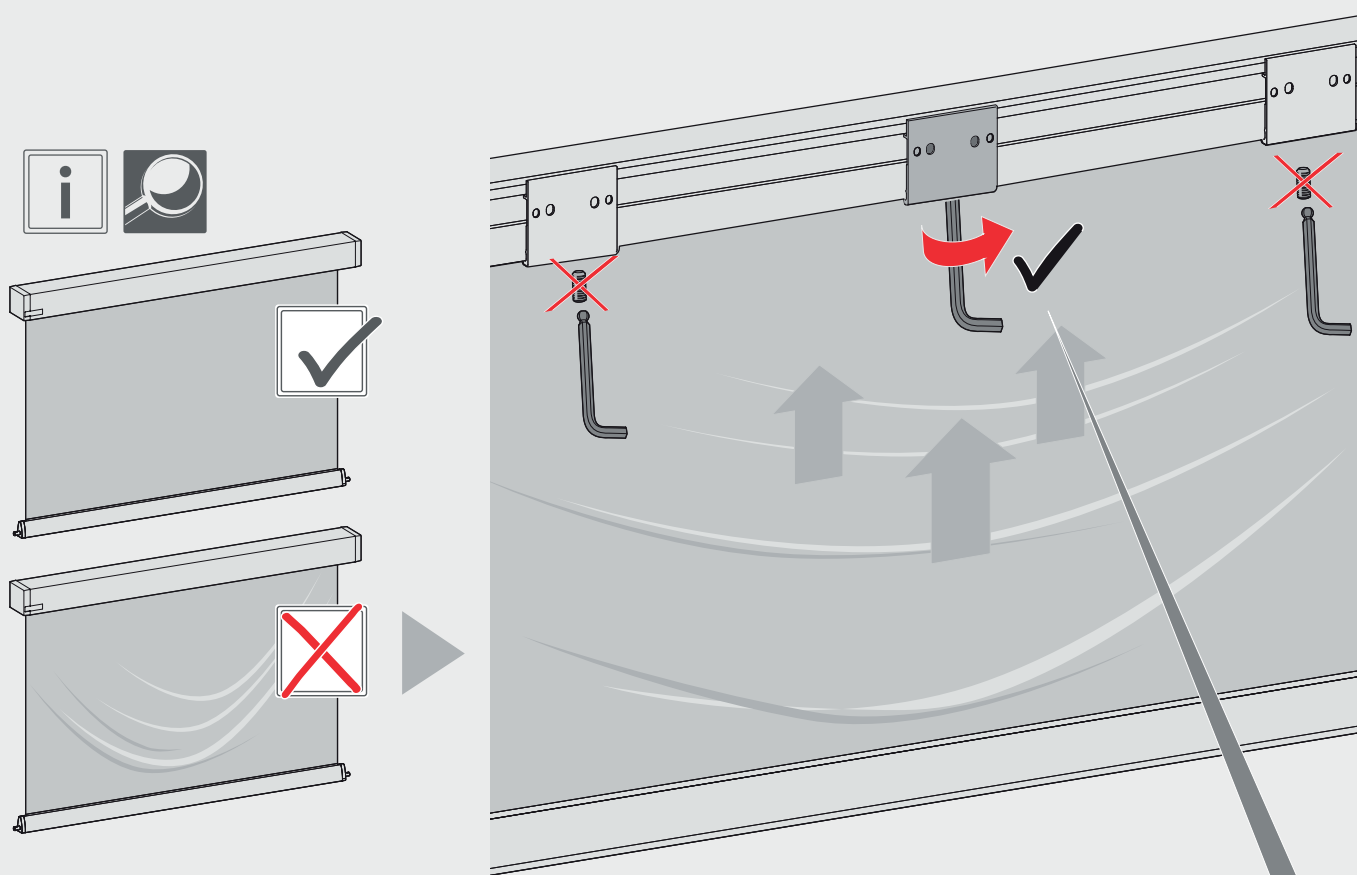
Beispiel: VertiTex II Seil, Kasten 92 eckig
Voorbeeld: VertiTex II Draadgeleiding, kast 92 hoekig
Example: VertiTex II wire guide, housing 92 angular
Exemple: VertiTex II guidage sur câble, boîtier 92 angulaire

<p> D Anlage schaltet zu spät ab oder fährt nicht ganz ein? NL Installatie schakelt te laat uitof schuift niet volledig in? GB Construction switches off with a delay or does not retract completely? F L'installation s'arrête trop tard ou ne s'escamote pas entièrement ? </p>	<ul style="list-style-type: none"> • Motorendlage einstellen • Eindpositie van de motor instellen • Adjusting the drive's end position • Ajuster la position de fin de course du moteur 	
<p> D Anlage schief, Ausfallprofil schief, ungleiche Diagonalen? NL Installatie scheef, uitvalprofiel scheef, ongelijke diagonalen? GB Construction, projection profile not straight, diagonals uneven? F Installation de travers, diagonales différentes? </p>	<ul style="list-style-type: none"> • Anlage ausrichten! Hinweis: Ein einseitig unvollständig schließendes Ausfallprofil $\leq 5\text{mm}$ befindet sich innerhalb des Produkttoleranzstandards. • Systeem uitlijnen! Let op: Een aan een zijde onvolledig sluitend uitvalprofiel $\leq 5\text{mm}$ ligt binnen de tolerantienorm van het product • Align the construction! Note: A projection profile $\leq 5\text{mm}$ that is not fully closing on one side is within the product's tolerance standard • Aligner l'installation ! Remarque : une barre de charge $\leq 5\text{mm}$ unilatérale à fermeture incomplète se trouve dans le standard de tolérance de produit. 	<p> <i>Anleitung (Motor)</i> <i>Handleiding (motor)</i> <i>Manual (motor)</i> <i>Notice d'installation (moteur)</i> </p>
<p> D Falten, Wellen im Tuch (allgemein) NL Vouwen, golven in het doek (algemeen) GB Folds, waves in fabric (general) F Plis, ondulations sur la toile (généralités) </p>	<ul style="list-style-type: none"> • Falten, Wellen und Querabdrücke im Tuch entfernen! • Verwijder vouwen, golven en dwarsafdrukken in het doek! • Eliminate Folds, waves in fabric and Marks across the fabric! • Éliminer des plis, ondulations et traces transversales sur la toile ! <p> Hinweis: Für textilen Sonnenschutz: Knickfalten entstehen bei der Konfektion und beim Falten der Markisentücher. Dabei kann es, speziell bei hellen Farben, im Knick zu Oberflächeneffekten kommen, die im Gegenlicht dunkler wirken. Wickelfalten im Saum-, Naht- und Bahnenbereich entstehen durch Mehrfachlagen des Gewebes und unterschiedliche Wickelstärken auf der Tuchwelle. Dadurch entstehende Stoffspannungen können Welligkeiten (z. B. Waffel- oder Fischgrätmuster) auslösen. Grundsätzlich treten diese Effekte in unterschiedlichen Stärken bei fast allen Markisentüchern auf. Knick- und Wickelfalten mindern den Wert und die Gebrauchstauglichkeit der Markisen nicht. </p> <p> Let op: Voor textiele zonwering: knikvouwen ontstaan bij de verwerking en bij het vouwen van de zonweringsdoeken. Daarbij kunnen, vooral bij lichte kleuren, in de knik oppervlakte-effecten ontstaan, die bij tegenlicht donkerder lijken. Oprolvouwen bij de zomen, naden en banen ontstaan door de meervoudige lagen van het weefsel en de verschillende oprol dikten op de doekas. Daardoor ontstane spanningen in de stof kunnen golven (bijv. wafel- of visgraatpatronen) veroorzaken. In principe treden deze effecten in meer of mindere mate op bij praktisch alle zonweringdoeken. Knik- en oprol vouwen verminderen de waarde en het functioneren van de zonnenschermen niet. </p> <p> Important: For textile sun protection: during manufacture and when folding the awning fabrics. At the same time surface effects can occur in the crease, particularly in the case of light colours which appear darker against light. Folds in the hem, seam and fabric lengths occur where there are multiple layers of the woven fabric and different rolling thicknesses on the fabric roller. The resulting fabric tension can cause waviness (e.g. honeycomb or fish bone patterns). In principle, these effects occur to varying degrees in almost all awning fabrics. Creases and folds reduce do not reduce the value and usability of an awning. </p> <p> Remarques: Pour la protection solaire des textiles : des plis se forment au moment de la confection et du pliage des toiles de stores. Ceci peut provoquer au niveau des plis, en particulier pour les couleurs claires, des effets de surface qui paraissent plus sombres à contre-jour. Les plis d'enroulement dans les zones de l'ourlet, des coutures et des lés, proviennent des couches multiples du tissu et des différentes épaisseurs sur l'axe d'enroulement. Les tensions du tissu qui en résultent peuvent provoquer des ondulations (par ex. dessins en nids d'abeilles ou en arête de poisson). Ces effets apparaissent généralement sur presque toutes les toiles de stores, à des intensités différentes. Les plis dus au pliage et à l'enroulement ne diminuent ni la valeur ni l'aptitude à l'emploi des stores. </p>	

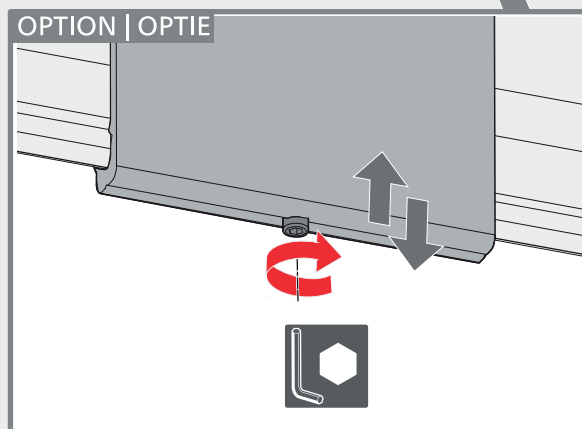
- D** Falten und Querabdrücke im Tuch entfernen / Tuchstand korrigieren
- NL** Verwijder vouwen, golven en dwarsafdrukken in het doek / Doekstand corrigeren
- GB** Eliminate Folds, waves in fabric and Marks across the fabric / Correcting the fabric position
- F** Éliminer des plis, ondulations et traces transversales sur la toile / Correction de l'état de la toile

- D** V-förmige Wellen im Tuch* mit Gewindestift in der Mittelkonsole entfernen
- NL** V-vormige golven in het doek* verwijderen met een stelschroef in de middenconsole
- GB** Remove V-shaped waves in fabric* with grub screw in centre bracket
- F** Enlever des ondulations en V sur la toile* avec la tige filetée de la console médiane

(*V-förmige Wellen im Tuch entstehen durch mittige Ausfallprofil-Durchbiegung bei Markisenbreite > 4000 mm)
 (*V-vormige golven in het doek door doorbuiging van het uitvalprofiel in het midden bij zonneschermbreedte > 4000 mm)
 (*V-shaped waves in fabric due to the projection profile bowing under load in the middle (with awning width > 4000 mm)
 (*Ondulations en V sur la toile en raison d'une flexion médiane de la barre de charge (lors de largeur de store > 4000 mm)



Beispiel: VertiTex II Seil, Kasten 92 eckig
 Voorbeeld: VertiTex II Draadgeleiding, kast 92 hoekig
 Example: VertiTex II wire guide, housing 92 angular
 Exemple: VertiTex II guidage sur câble, boîtier 92 angulaire



- (D)** Falten und Querabdrücke im Tuch mit einem Industrie-Heißluftföhn entfernen
- (NL)** Verwijder vouwen en dwarsafdrucken in het doek met een industriële heteluchtdroger
- (GB)** Removing folds and horizontal marks in the fabric using an industrial hot air dryer
- (F)** Élimination des plis et traces transversales sur la toile avec un sèche-cheveux industriel



- (D)** **Vorsicht! Verbrennungsgefahr!** Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitshinweise zur Bedienung des Industrieheißluftföhns zwingend beachten!
- (NL)** **Voorzichtig! Gevaar voor verbranding!** Neem altijd de voorzorgsmaatregelen en veiligheidsinstructies voor de bediening van de heteluchtdroger in acht!
- (GB)** **Caution! Risk of burns!** It is imperative to observe the precautions and safety instructions for operating the industrial hot-air dryer!
- (F)** **Prudence ! Risque de brûlure !** Respecter absolument les mesures de prudence et consignes de sécurité en utilisant le sèche-cheveux industriel !



Gleichmäßig schwenken!
Gelijkmatig zwenken!
Swivel evenly!
Pivoter uniformément !



(D) **Achtung Produktschäden durch Überhitzung und Verbrennen!**

Stellen Sie den Heißluftföhn auf max. 250 °C ein und halten Sie einen Abstand von mindestens 100 - 150 mm zum Markisentuch. Bewegen und schwenken Sie den Heißluftföhn gleichmäßig, während sie die Knickfalten und Wellen vorsichtig erhitzen. Halten Sie den Heißluftföhn keinesfalls unbewegt an einer Stelle auf das Tuch, andernfalls schmilzt oder verbrennt das Markisentuch!

(NL) **Attentie Schade aan het product door oververhitting en verbranden!**

Stel de heteluchtdroger in op max. 250 °C en houd een afstand van ten minste 100 - 150 mm ten opzichte van het zonneschermdoek aan. Beweeg en zwenk de heteluchtdroger gelijkmatig terwijl u de knikvouwen en golven voorzichtig verhit. Houd de heteluchtdroger nooit langere tijd op een punt op het doek, anders smelt of verbrandt het zonneschermdoek!

(GB) **Attention Product damage due to overheating and burning!**

Set the hot air dryer to a maximum of 250 °C and keep a distance of at least 100-150 mm from the awning fabric. Move and swivel the hot air dryer evenly while carefully heating the creases and waves. Never hold the hot-air dryer stationary in one place on the fabric, otherwise the awning fabric will melt or burn!

(F) **Attention endommagement du produit par surchauffe et brûlure !**

Réglez le sèche-cheveux à 250 °C max. et maintenez une distance d'au moins 100 - 150 mm avec la toile de store. Déplacez et pivotez uniformément le sèche-cheveux en chauffant prudemment les plis et ondulations. Ne maintenez en aucun cas le sèche-cheveux immobile à un endroit sur la toile sinon la toile de store fond ou brûle !



(D) **Hinweis/dringende Empfehlung:**

Verwenden Sie einen Industrieheißluftföhn nur dann, wenn Ihnen die Funktion und Eigenschaften vertraut sind. Prüfen Sie zusätzlich vorab die Hitzeeinwirkung an einem Markisentuchmuster, bevor Sie den Industrieheißluftföhn an einem neuen und montierten Markisentuch anwenden!

(NL) **Let op/dringende aanbeveling:**

Gebruik een heteluchtdroger alleen als u vertrouwd bent met de werking en de eigenschappen ervan. Controleer bovendien de inwerking van hitte op een monster van het zonneschermdoek voordat u de industriële heteluchtdroger op een nieuw en gemonteerd zonneschermdoek gebruikt!

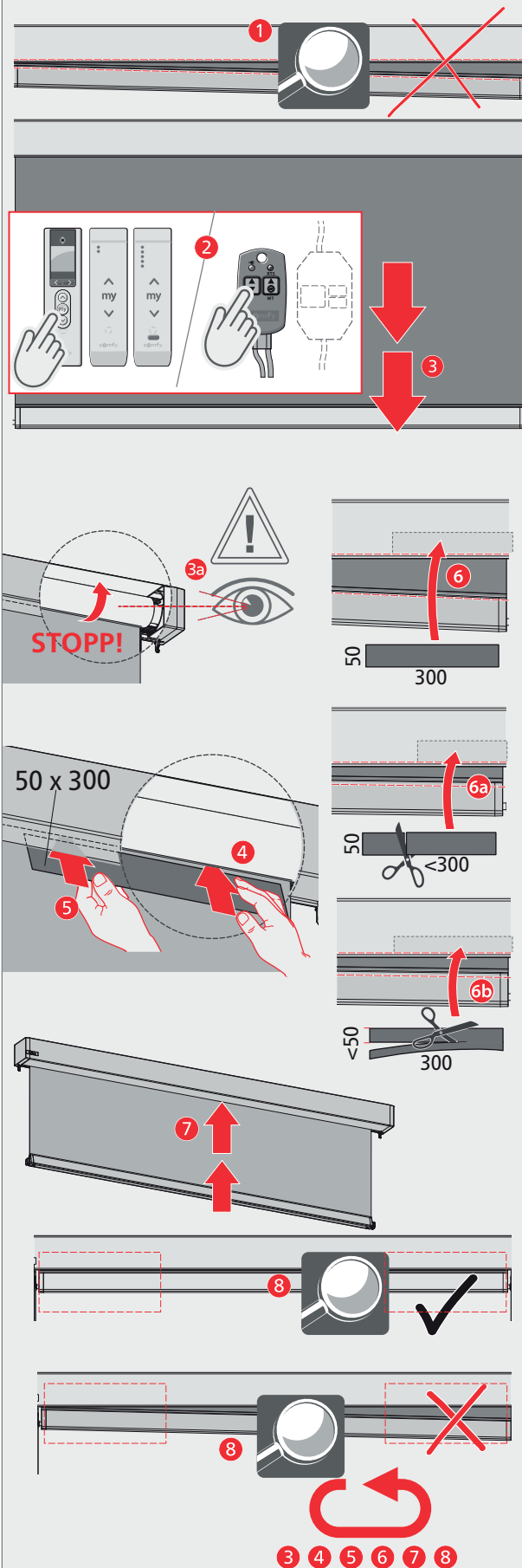
(GB) **Note/urgent recommendation:**

Only use an industrial hot air dryer if you are familiar with how it works and its features. Also check the effect of heat on an awning fabric sample before using the industrial hot air dryer on a new and fitted awning fabric!

(F) **Consigne/vive recommandation :**

N'utilisez un sèche-cheveux industriel que si vous connaissez bien son fonctionnement et ses propriétés. Vérifiez en outre au préalable l'effet de la chaleur sur un échantillon de toile du store avant d'utiliser le sèche-cheveux industriel sur une toile de store neuve et montée !

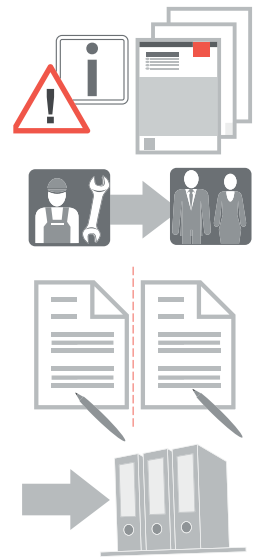
- D** Tuchstand durch Unterlegen eines Tuchstreifens korrigieren
- NL** Doekstand corrigeren door onderlegstrook onder het doek aanbrengen
- GB** Correcting the fabric position by placing a strip of fabric underneath
- F** Correction de l'état de la toile en doublant la bande de toile



- D**
 - Markise einfahren und sichtbare Spalte zwischen Kasten und Ausfallprofil (optischer Mangel) bewerten **1** (=Grundlage für die Dimensionierung des Unterlegstreifens!
 - Untere Endlage löschen **2**. Markise ausfahren bis die Tuchwelle sichtbar ist **3**!
 - **Achtung!** Ausfahren stoppen, sobald die Tuchwelle sichtbar ist **3a**!
 - Unterlegstreifen 50 x 300 horizontal zwischen Tuch und Tuchwelle einlegen **4** und dabei so weit wie möglich zwischen Tuch und Tuchwelle nach oben schieben **5**!
 - Unterlegstreifen bei geringem Spalt zwischen Kasten und Ausfallprofil ggf. kürzen **6a** und/oder schmaler schneiden **6b**!
 - Markise einfahren **7** und Abstand Kasten/Ausfallprofil sichtbar prüfen **8**!
 - Vorgang wiederholen, wenn die Spalte weiterhin ungleichmäßig ist **9**. Anpassung durch Kürzen und/oder horizontales Verschieben des Unterlegstreifens!
 - Motorendlage nach weinor Vorgabe neu einstellen!
- NL**
 - Zonnescherm inschuiven en de zichtbare spleet tussen kast en uitvalprofiel (optisch gebrek) beoordelen **1** (=basis voor de dimensionering van de onderlegstrook!
 - Onderste eindpositie wissen **2** en zonnescherm uitschuiven tot de doekas zichtbaar is **3**!
 - **Attentie!** Stop het uitschuiven zodra de doekas zichtbaar is **3a**!
 - Onderlegstrook 50 x 300 horizontaal tussen doek en doekas aanbrengen **4** en daarbij zo ver mogelijk tussen doek en doekas omhoog schuiven **5**!
 - Onderlegstrook bij geringe spleet tussen kast en uitvalprofiel indien nodig inkorten **6a** en/of smaller snijden **6b**!
 - Zonnescherm inschuiven **7** en afstand kast/uitvalprofiel visueel controleren **8**!
 - Handeling herhalen wanneer de spleet nog steeds ongelijkmatig is **9**. Aanpassing door inkorten en/of horizontaal verschuiven van de onderlegstrook!
 - Motoreindpositie opnieuw instellen volgens de instructies van weinor!
- GB**
 - Retract the awning and assess the visible gap between the housing and drop profile (optical defect) **1** (=basis for dimensioning the backing strip!
 - Delete the end position **2** and extend the awning until the roller tube is visible **3**!
 - **Please note!** Stop retracting the awning as soon as the roller tube is visible **3a**!
 - Insert the 50 x 300 backing strip horizontally between the fabric and roller tube **4** and push it up as far as possible between the fabric and roller tube **5**!
 - Trim the backing strip as required if there is a small gap between the housing and drop profile **6a** and/or cut it into a narrower strip **6b**!
 - Retract the awning **7** and visibly check the housing/drop profile spacing **8**!
 - Repeat the process if the gap is still uneven **9**. Adjust by trimming and/or pushing the backing strip horizontally!
 - Reset the drive end position according to weinor's instructions!
- F**
 - Faire rentrer le store et évaluer l'écart visible entre le caisson et la barre de charge (défaut visible) **1** (= base du dimensionnement de la bande de support)
 - Supprimer la position de fin de course inférieure **2** et déployer le store jusqu'à ce que l'axe d'enroulement devienne visible **3**!
 - **Attention !** Arrêter le déploiement dès que l'axe d'enroulement est visible **3a**!
 - Placer la bande de support 50 x 300 horizontalement entre la toile et l'axe d'enroulement **4** tout en la poussant autant que possible vers le haut entre la toile et l'axe d'enroulement **5**!
 - Si l'écart entre le caisson et la barre de charge est petit, raccourcir éventuellement la bande de support **6a** et / ou couper plus étroitement **6b**!
 - Faire rentrer le store **7** et effectuer un contrôle visuel de l'écart entre le caisson et la barre de charge **8**!
 - Réitérer la procédure si l'écart est toujours irrégulier **9**. Ajustement par le raccourcissement et / ou le décalage horizontal de la bande de support!
 - Réajuster la position de fin de course du moteur conformément aux directives de weinor!

D Übergabe**NL** Oplevering**GB** Handover**F** Remise


- D**
 - Einweisung des Endnutzers in die Bedienung und Funktionsweise der Anlage.
 - Übergabe der Bedienungs-/Wartungs- und Montageanleitungen an den Endnutzer.
 - Bestätigung der korrekten Ausführung der Anlage, der Montage, der Montagezeit und des Abnahmegesprächs mit den Sicherheitshinweisen (Übergabeprotokoll).
 - Nach Kenntnis der örtlichen Gegebenheiten und erfolgter Montage erklärt das Montageunternehmen dem Nutzer, ob die vom Hersteller angegebene Windwiderstandsklasse im montierten Zustand erreicht wurde. Wenn nicht, muss das Montageunternehmen die tatsächlich erreichte Windwiderstandsklasse dokumentieren.
 - Information an den Endnutzer, dass er für das Aufbewahren aller Dokumente verantwortlich ist.
- NL**
 - Instructie aan de eindgebruiker over de bediening en de werking van de installatie.
 - Overdracht van de bedienings-/onderhouds- en montagehandleidingen aan de eindgebruiker.
 - Bevestiging van de correcte uitvoering van de installatie, de montage, de montagetijd en het afnamegesprek met de veiligheidsaanwijzingen (overhandigingsprotocol).
 - Na kennisneming van de plaatselijke omstandigheden en na uitgevoerde montage meldt het montagebedrijf aan de gebruiker, of de door de fabrikant aangegeven windweerstandsklasse in gemonteerde toestand bereikt is. Als dit niet het geval is, moet het montagebedrijf de daadwerkelijk bereikte windweerstandsklasse schriftelijk vastleggen.
 - Informeren van de eindgebruiker, dat deze voor het bewaren van alle documenten verantwoordelijk is.
- GB**
 - Instructions for end users on the operation and functionality of the installation.
 - Transfer of operation-/maintenance- and assembly instructions to the end user.
 - Confirming of the correct execution of the installation, the assembly, the assembly time and the acceptance discussion with the safety instructions (transfer protocol).
 - After noting the structural conditions and completing assembly, the installation firm is to inform the user whether the wind resistance class specified by the manufacturer was achieved following assembly. If not, the installation firm must record the wind resistance class actually achieved.
 - Notification to the end users informing them that they are responsible for all documents.
- F**
 - Instructions au client final concernant la commande et le mode de fonctionnement de l'installation.
 - Remise des instructions d'utilisation/ de maintenance et des instructions d'installation au client final.
 - Confirmation de l'exécution correcte de l'installation, du montage, du temps de montage et de la réception de l'installation avec les instructions de sécurité (protocole de remise).
 - Après la prise de connaissance de la situation sur place et une fois le montage effectué, l'entreprise de montage déclare à l'utilisateur si la classe de résistance au vent indiquée par le fabricant a été atteinte une fois l'installation montée. Si ce n'est pas le cas, l'entreprise de montage doit documenter la classe de résistance au vent réellement atteinte.
 - Informer le client final qu'il est de sa responsabilité de conserver tous les documents.

**D** Entsorgung**NL** Verwijdering**GB** Disposal**F** Gestion des déchets


- D** Bei der **Entsorgung des Geräts** sind die zu diesem Zeitpunkt gültigen internationalen, nationalen und regionalspezifischen Gesetze und Vorschriften einzuhalten. Achten Sie darauf, dass stoffliche Wiederverwertbarkeit, Demontier- und Trennbarkeit von Werkstoffen und Baugruppen ebenso berücksichtigt werden, wie Umwelt- und Gesundheitsgefahren bei Recycling und Entsorgung. Materialgruppen, wie Kunststoffe und Metalle unterschiedlicher Art, sind sortiert dem Recycling- bzw. Entsorgungsprozess zuzuführen. **Entsorgung elektrotechnischer und elektronischer Bauteile:** Die Entsorgung und Verwertung elektrotechnischer und elektronischer Bauteile hat entsprechend den jeweiligen Gesetzen bzw. Landesverordnungen zu erfolgen.
- NL** Voor de **afvoer van het apparaat** moeten de op dat tijdstip geldende internationale en nationale en regionale wetten en voorschriften in acht worden genomen. U dient daarbij niet alleen rekening te houden met mogelijk hergebruik, mogelijke demontage en scheiding van materialen en onderdelen, maar ook met risico's voor het milieu en de volksgezondheid bij het hergebruiken en afvoeren. Materiaalgroepen, zoals kunststoffen en verschillende soorten metalen, moeten gesorteerd aan de recycling resp. afvalverwerking worden toegevoerd. **Afvoeren van elektrotechnische en elektronische componenten:** de afvoer en het hergebruik van elektrotechnische en elektronische onderdelen dient in overeenstemming met de geldende voorschriften resp. nationale wetgeving te geschieden.
- GB** For the **disposal of the device**, the currently applicable international, national and regional laws and directives must be adhered to. Ensure that the material recycling, dismantling and separation capability of working materials and assembly groups is taken into account as well as the environmental and health hazards in recycling and disposal. Material groups such as different kinds of synthetic materials and metals, must be sorted before they are recycled or disposed of. **Disposal of electric and electronic components:** The disposal and recycling of electric and electronic components must be undertaken in accordance with the respective legal and regional regulations.
- F** Pour la **mise au rebut de l'appareil**, il convient de respecter les réglementations et directives régionales, nationales et internationales en vigueur au moment donné. Veiller à tenir compte de la recyclabilité, des possibilités de démontage et de tri des matériaux et des groupes de composants de même que des risques pour l'environnement et la santé lors du recyclage et de la mise au rebut. Les groupes de matériaux tels que les matières plastiques et les différentes sortes de métaux doivent être soumis au processus de recyclage ou de mise au rebut après avoir été triés. **Mise au rebut des composants électroniques et électrotechniques :** la mise au rebut et le recyclage des composants électroniques et électrotechniques doivent satisfaire aux réglementations et directives en vigueur au niveau national.



- D** Leistungserklärung
NL Prestatieverklaring
GB Declaration of performance
F Déclaration de performance

Produkte Typen:	VertiTex II Fenstermarkise mit Motorantrieb		
Produkten Types:	VertiTex II Raamzonwering met motoraandrijving		
Products Types:	VertiTex II Window awning with motor drive		
Produits Types:	VertiTex II Store de fenêtre avec motorisation		
Verwendungszweck:	nach DIN EN 13561 Markisen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen; Deutsche Fassung: 2009-01		
Toepassing:	volgens DIN EN 13561 Zonneschermen – Prestatie- en veiligheidseisen; Duitse versie: 2009-01		
Designed for use	in acc. with DIN EN 13561 „Awnings - Performance and safety requirements; German version: 2009-01“		
Utilisation prévue:	selon DIN EN 13561 Stores - Exigences relatives à la performance et la sécurité, version allemande: 2009-01		
Zertifizierung:	gemäß Bewertungssystem 4 der Bauproduktenverordnung 305/2011/EG durch den Hersteller erfolgt. Das Produkt erfüllt bei bestimmungsgemäßer Verwendung die wesentlichen Eigenschaften, die in den folgenden Normen festgelegt sind.		
Certificering	volgens beoordelingssysteem 4 van de verordening bouwproducten 305/2011/EG geschied door de fabrikant. Bij gebruik volgens de voorschriften voldoet het product aan de belangrijke eigenschappen die in de volgende normen vastgelegd zijn.		
Certification	in acc. with system of assessment 4 of Construction Products Directive 305/2011/EC has been obtained by the manufacturer. If used as intended, this product complies with the main features defined in the following standards.		
Certification:	selon le système d'évaluation 4 de l'ordonnance UE sur les produits de construction 305/2011, effectuée par le fabricant. Le produit satisfait, en cas d'utilisation conforme, aux caractéristiques essentielles qui sont définies dans les normes suivantes.		
Erklärte Leistung	Wesentliche Merkmale/Leistung: Windwiderstandsklasse (0-3) Norm: DIN EN 13561 Markisen - Leistungs- und Sicherheitsanforderungen; Deutsche Fassung:2009-01 Erklärte Leistung: Windwiderstandsklasse 2		
Aangegeven prestatie	Belangrijke kenmerken/prestaties: Windweerstandsklasse(0-3) Norm: DIN EN 13561 Zonneschermen – Prestatie- en veiligheidseisen; Duitse versie: 2009-01 Aangegeven prestatie: Windweerstandsklasse 2		
Declared performance	Main features/performance: Wind resistance class (0-3) Standard: DIN EN 13561Awnings - Performance and safety requirements; German version: 2009-01 Declared performance: Wind resistance class 2		
Puissance déclarée	Caractéristiques essentielles Puissance: Classe de résistance au vent (0-3) Norme: DIN EN 13561 Stores - Exigences relatives à la performance et la sécurité, version allemande: 2009-01 Puissance déclarée: Classe de résistance au vent 2		
Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen:	Czarnetzki, Erwin Dokumentationsbevollmächtigter/ documentatiegevolmachtigde Documentation Officer chargé de la documentation weinor GmbH & Co. KG 50829 Köln/Cologne/Keulen Deutschland/Duitsland/Germany/Allemagne		
Gevolmachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie:			
Person authorised to compile the technical documents:			
Responsable de la mise à disposition de tous les documents techniques :			
Ort, Datum	Köln, 08.05.2018	Unterschrift	
Stad, datum	Keulen, 08-05-2018	Handtekening	
City, Date	Cologne, 2018-05-08	Signature	
Ville, Date	Cologne, le 08/05/2018	Signature	

- D** EG-Konformitätserklärung
NL EG-conformiteitsverklaring
GB EC Declaration of Conformity
F Déclaration de conformité CE

Hersteller	weinor GmbH & Co. KG	Dokumentationsbevollmächtigter	Czarnetzki, Erwin
Fabrikant	Mathias-Brüggen-Straße 110	Documentatiegevoelmachtigde	
Manufacturer	50829 Köln/Cologne/Keulen	Documentation Officer	
Fabricant	Deutschland/Duitsland/ Germany/Allemagne	Chargé de la documentation	
Produkt Produkttyp Baujahr	VertiTex II Fenstermarkise mit Motorantrieb		ab vanaf from à partir de 11/2017
Product Producttype Bouwjaar	VertiTex II Raamzonwering met motoraandrijving		
Product Product type Year built	VertiTex II Window awning with motor drive		
Produit Type de produit Année de construction	VertiTex II Store de fenêtre avec motorisation		
Produktbeschreibung	Außenliegender Sonnenschutz		
Productbeschrijving	Aan de buitenzijde aangebrachte zonwering		
Product description	Outdoor sun protection		
Description du produit	Protection solaire extérieure		
Erklärung	Wir erklären, dass das oben bezeichnete Produkt aufgrund seiner Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der folgenden EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht von uns abgesprochenen Änderung des Produktes verliert die Erklärung ihre Gültigkeit.		
Verklaring	Wij verklaren, dat het hierboven aangeduide product, op basis van ontwerp en bouwwijze, alsmede in de door ons in verkeer gebrachte uitvoering, voldoet aan de geldende fundamentele veiligheids- en gezondheidsvoorschriften van de volgende EU-richtlijnen. Bij een niet met ons afgesproken wijziging van het product verliest de verklaring haar geldigheid.		
Declaration	We declare that, due to its design and type of construction as well as in the form in which it was marketed by us, the product mentioned above meets the relevant fundamental health and safety requirements prescribed by the EU directives stated below. Any modification of the product not approved by us will result in this declaration becoming invalid.		
Déclaration	Nous déclarons que le produit désigné ci-dessus, sur la base de sa conception et de son type de construction, répond dans la version que nous commercialisons, aux exigences fondamentales de santé et de sécurité des directives UE suivantes. En cas de modification du produit sans notre accord, cette déclaration n'est plus valable.		
Richtlinien und Normen Richtlijnen en normen Directives and standards Directives et normes	Maschinenrichtlinie 2006/42/EG Machinerichtlijn 2006/42/EG Machinery Directive 2006/42/EG Directive sur les machines 2006/42/EG EU-Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU EU-Laaßspanningsrichtlijn 2014/35/EU EU low voltage directive 2014/35/EU EU directive basse tension 2014/35/EU Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU Richtlijn inzake elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/EU EN 13561:2015, Anhang ZA EN 50366:2003 + A1:2006 EN 60335-1:2012 EN 60335-2-97:2006 + A11:2008 + A2:2010		
Ort, Datum	Köln, 08.05.2018	Unterschrift	
Stad, datum	Keulen, 08-05-2018	Handtekening	
City, Date	Cologne, 2018-05-08	Signature	
Ville, Date	Cologne, le 08/05/2018	Signature	

D Verwendete Symbole

NL Gebruikte symbolen

GB Symbols used

F Symboles utilisés

	Handlungsschritt/Aktion Handelingsstap/actie Action step/action Étape / action
	„RICHTIG“ „GOED“ „CORRECT“ « CORRECT »
	„FALSCH“ „FOUT“ „INCORRECT“ « INCORRECT »
	Strom AUS Stroom UIT Current OFF Courant OFF
	Strom EIN Stroom AAN Current ON Courant ON
	230 V ~ 50 Hz Anschluss bauseits 230 V ~ 50 Hz Aansluiting bouwzijdig 230 V ~ 50 Hz onsite connection 230 V ~ 50 Hz Connexion sur place
	Hinweis/Tip Opmerking/tip Notes/Tips Remarque / Conseil
	Verweis Verwijzing References Renvoi
	Prüfung/Kontrolle Inspectie/controlé Check/Verification Contrôle / contrôle
	Messen Meten Measure Mesurer
	Winkel, Maße der Durchgangsöffnung prüfen Hoeken, afmetingen van de doorgangsoopening controleren Check the angles, dimensions of the connecting passage Vérifier les dimensions de l'ouverture de passage
	Ausrichten Uitlijnen Adjust Orienter
	Ausloten Loden Plump Sonder
	Gefälle/schräge Wände bauseits ausgleichen Hellingen/schuine wanden ter plekke compenseren Compensate for slopes/inclined walls on site Égaliser l'inclinaison/obliquité des murs sur place
	Mit Montagehilfe Met Montagehulpmiddel With installation aid Avec l'aide au montage
	Mit 2 Monteuren Met 2 monteurs With 2 fitters Avec 2 monteurs
	Fetten Smeren Grease Graisser
	Ölen Olie Oil Huiler

	Markieren Markeren Mark Marquer
	Bohren Boren Drill Percer
	Geeignete Befestigungsmittel einsetzen Geschikt bevestigingsmiddel plaatsen Insert suitable fasteners Utiliser des éléments de fixation adéquats
	Abdichten/kleben Afdichten / lijmen Sealing / gluing Joiner / coller
	Ablängen Inkorten Cutting to length Découper
	Zange verwenden Tang gebruiken Use pliers Utiliser une pince
	Ablängen Inkorten Cutting to length Découper
	Schraubendreher verwenden Schroevendraaier gebruiken Use screwdriver Utiliser un tournevis
	Maulschlüssel/Steckschlüssel verwenden Steeksleutel/Dopsleutel gebruiken Use jaw spanner/socket Utiliser une clé plate / une clé à douille
	Verschraubung lösen Schroefverbinding alleen iets losmaken Only untighten bolts Fixation par vis à desserrer
	Verschraubung nur leicht anziehen Schroefverbinding iets aantrekken Only tighten bolts slightly Fixation par vis à serrer légèrement
	Verschraubung festziehen Schroefverbinding vasttrekken Tighten bolt Fixation par vis à serrer à fond